

# UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP  
ALAPÍTÓ FŐSZERKESZTŐ: Dr. MARTON ERNŐ

40 AGORA 8 OLDAL TEL-AVIV, 1972 MÁJUS 16. KEDD 7245. szám

JICCHÁK BEN ÁHÁRON:

## «MIELŐBB KÖZLÖM A PÁRTTAL VÉGLEGES ELHATÁROZÁSOMAT»

Jehosua Peretz, az ásdodi kikötőmunkások vezetője lelkesen támogatja a Hisztadrut főtáskari tisztségéről lemondott Ben Áháront — A Mamlachti lista és a Liberális Párt meglepedéssel fogadták Ben-Áháron lemondását

„Valóban meglepetés, hogy a munkásság ilyen egyszerűen sorakozik fel mögöttem. En ebben nem a személyem, hanem a Hisztadrut iránt megnyilvánuló szimpátiát, azonosulást látom. Csak annyit mondhatok, hogy igyekeznék megelégedni a Munkapárt illetékes fórumának tudomására hozni elhatározásomat” — mondotta tegnap Jicchák Ben Áháron, aki vasárnap benyújtotta lemondását a Hisztadrut főtáskari tisztségéről, miután a kormány és Golda Meír miniszterelnök „nem megfontolt beavatkozással” kompromisszumos egyezményt hozott létre a konzervári munkások ügyében felmerült viszállyan.

Időközben kitűdött, hogy a Munkapárt szűk körű vezetősége ülésén, amely Meír asszony hivatalában vasárnap éjjel 1 óra körül ért véget, Ben Áháron elcsúsztatott bírálatot és a Jedit Achronot értesülése szerint kijelentette, hogy Golda Meír beszédének meghallgatása után „további érvel” vannak, amelyek a lemondás mellett szólnak.

A munkások az ország különböző részeiben mára is szimpátiát tüntetéseket terveznek és az ásdodi kikötő munkásai körében az a javaslat vetődött fel, hogy küldöttséget menesszenek a Hisztadrut központi bizottságához, azzal a feladattal, hogy követelje Ben Áháron lemondásának érvénytelenítését. Maga Ben Áháron, aki szemmel láthatóan elrészelt a szimpátiátünetek hatása alatt, azt kérte az ásdodi kikötő munkásaitól, mondjanak le a tervezett munkaszünetekről.

Közben más tényszerű megelégedésüknek adnak kifejezést Ben Áháron lemondása felett. Így például a Mamlachti lista és annak hisztadruti frakciója nyilatkozott bocsátást ki, amely megelégedésének ad kifejezést Ben Áháron távozásá felett.

Hasonló szellemű közleményt hozott nyilvánosságára Schiffmann volt Kneszet-képviselő, a Liberális Párt gazdasági tanácsának elnöke, aki annak a reménynek adott kifejezést, hogy Ben Áháron lemondásával új korszak nyílik a munkaviszonyok terén

Izraelben. A Liberális Párt ifjú gárdája is nyilatkozatig hívta fel Golda Meír miniszterelnököt, hogy ne tegye lehetővé Ben Áháron visszatérését a Hisztadrut élére.

A Független Liberális Párt köz

### NINCEN JAVULÁS IZRAEL ÉS FRANCIAORSZÁG VISZONYÁBAN

Franciaország folytatja fegyverszállításait Líbiának — Amerika feltehetően kötötte a lakásépítésre jóváhagyott 50 millió dolláros kölcsönt

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). — Franciaország továbbra is szállít fegyvert és Mi-19 típusú támadógépeket is Líbiának, annak ellenére, hogy a francia kormány jól tudja, Líbia támogatja a terroristákat és vezetői hivatalos nyilatkozatai szerint nem ismeri el Izrael létjogosultságát. A külügyminiszter szövegében ezt a tényleget a Kneszetben interpellációra adott válaszában. A külügyminiszter közölte azt is, hogy Izrael a szokásos diplomáciai érintkezés keretében tudomására hozta Franciaországnak a líbiai fegyverszállításokkal kapcsolatos elítélő véleményét.

Mértékadó jeruzsálemi körök egyébként egyidejűleg ismét kijelentették, hogy nincs előnyös változás, vagy javulást mutató jel Izrael és Franciaország viszonyában.

Jehosua Peretz, az ásdodi kikötőmunkások vezetője, aki lelkesen nyilatkozott Ben Áháronról és azt mondotta, hogy „mi, munkások benne bízunk és ezért akarjuk, maradjon meg feladatkörében”.

Smuel Tamir képviselő (Szabad

Párizsba érkezett II. Erzsébet angol királynő öt napot fölt Franciaországban Philip herceggel — Az Európai Közöspiachoz való csatlakozással magyarázzák a királyi pár hivatalos látogatását

Párizs. (IFP, UPI). — A francia főváros lakói tegnap lelkes ünnepségekben részesültek az öt napos hivatalos látogatásra érkező angol királyi párt. A repülőterén Pompidou elnök és felesége fogadták II. Erzsébet királynőt és férjét Philip herceget, akiknek tiszteletére rövid szertartás keretében 101 ágyúföldet adtak le, majd az Elysee palotába hajtottak.

Hírmagyarázók történelmi jelentőségnek minősítik az angol királynő franciaországi látogatását, minthogy ez az első eset, hogy a királynő többször látogat el olyan államba, amely nem tagja a brit nemzetközösségnek. Az angol királynő első alkalommal 1957-ben járt Párizsban, tehát még De Gaulle hatalomra jutása előtt.

Kétségtelen, hogy a királynő jövelele összefüggésben áll a francia-angol politikai jóvávalással, ami Angliának az Európai Közöspiachoz való csatlakozásával indult meg.

Kairó. (UPI, Reuter). — Andree Grecsko marsall szovjet hadügyminiszter tegnap megbeszélést tartott Machammed Achmed Szadek tábornokkal, Egyiptom had-

ügyminiszterével. A hivatalos beszélgetés szerint a teljes egyetértés és barátság légkörében lefolyt megbeszélésen a Közel-Kelet katonai helyzetét tárgyalták meg.

A nap folyamán Anuar Szádát elnök is fogadta Grecsko marsallt, aki Szíriában tett négy napos látogatást, mielőtt tegnap Kairóba érkezett volna.

A moszkvai hírmagyarázók szerint Grecsko marsall Szíria és egyiptomi látogatása tulajdonképpen egyszerű gesztus a két arab állam iránt és nem feltétlenül jelöl annak, hogy Egyiptom és Szíria jelentősebb katonai támogatásban részesüljön a közeljövőben.

Ezzel szemben vannak olyan — más forrásból származó — jelentések is, amelyek tudni vélik a szovjet hadügyminiszter tengerészeti és repülőbiztosk „bérbevetéséről” tárgyalt a két országgal. Erre utal az is, hogy a kísértésben levő 14 főny magasarangú tiszt csoportban jelen van Kobranov marsall, a szovjet légihadtest főparancsnoka, valamint Gorskakov admirális, a Vörös Hadseereg hadiflotta főparancsnoka.

A szovjet hadügyminiszter, aki az utóbbi négy hónap leforgása alatt most már második látogatást tesz Kairóban, négy napot tölt Egyiptomban.

Kairóban időközben kitűdött, hogy Szádát elnök két memorandumot utasított el hatalomra jutása óta, az izraeliekkel való reális békétárgyalások ügyében. Az indítványokat élvonalbeli egyiptomi politikusok és katonatisztek dolgozták ki, akik egyrészt olyan tervezet juttattak el Szádáthoz, amelyben Nasser halála után a kollektív vezetés elvnek megvalósítását jelölték meg a kiváratos belpolitikai vonalvezetésekként. Azokat a politikásokat, akik ezt a memorandumot megszövegezték, Szádát időközben már Egyiptom „elleneségeiként” börtönbe záratta. Ugyancsak elvetette azon indítványokat is, amelyek az tanácsol-

Ma is sztrájkolnak a diákok

Az ország különböző főiskoláiban tanuló 45 ezer egyetemi hallgató tegnap teljes sztrájkot tartott, és a főiskolások vezetői közölték, hogy ma is folytatják a sztrájkot, mert a Jigál Alon közoktatásiügyi miniszterrel tegnapi lefolytatott megbeszélés nem hozta meg a várt eredményeket. Mint ismeretes, az egyetemi hallgatók azért sztrájkolnak, mert a közoktatásiügyi miniszterium — állításuk szerint — nem tartotta be ígértét.

## MOSZKVA-BAN FOLYTATÓDNÁK AZ ELŐKÉSZÜLETEK NIXON FOGADÁSÁRA

A szovjet biztonsági tényezők „főpróbát” tartottak a repülőteréről a Kremlig vezető útszakaszon — Amerika aknásította Észak-Vietnám folyóinak és csatornáinak egy részét is — Dél-vietnámi harci sikereket jelentenek

Washington. (UPI, Reuter, IFP) — Nixon elnök tegnap közölte, hogy az észak-vietnámi kikötők ellen életbeléptetett tengeri blokádnak mindaddig érvényben marad, amíg az észak-vietnámi nem engedik szabadon az összes amerikai hadifoglyokat.

William Rogers külügyminiszter tegnap a szenátus egyik albizottsága előtt határozottan vélemébe vette az elnök vietnámi politikáját és hangsúlyozta, hogy Észak-Vietnám kikötőinek aknásítása nem háborús eszközalkalmazás, hanem éppen ellenkezőleg, a válság tárgyalás utján való rendezéséhez fog vezetni. A külügyminiszter szerint nem valószínű, hogy a tengeri blokádnak Amerika közvetlen katonai össztitkőzésbe kerüljön a Szovjetunióval, vagy Kinával.

New York. (IFP). — Jákóv Málik szovjet UNO fődelegátus jegyzékét juttatott el a Biztonsági Tanács elnökéhez, amelyben visszatartja az amerikaiak multheti közleményét, miszerint az észak-vietnámi kikötők bejártának aknásítása önvédelmi akció. Jegyzékében a szovjet megbizott azt fejtette ki, hogy az UNO alapokmánya csakis az agresszió esetén ismeri el az önvédelem jogát, ami nem áll fenn Amerika és Észak-Vietnám esetében.

„Ellenkezőleg, maga Amerika az, amely agressziót hajtott végre Vietnámban” — írta Málik.

Washington. (UPI). — A Pentagon szóvivője tegnap közölte, hogy nemcsak a hét észak-vietnámi kikötő bejártát aknásították, de a folyókba és csatornába is időzítettkésülékekkel felszerelt tengeri aknákat helyeztek, hogy Észak-Vietnám területén belül — az országukat és vasutvonalakat folytatólagos bombázása mellett — megbénítsák a közlekedést, illetőleg az utánpótlási és szállítási lehetőségeket.

Szaigon. (UPI, Reuter). — A harctéri jelentések tegnap bizonyos dél-vietnámi eredményekről számolnak be. A többi között közölték, hogy a dél-vietnámi csapatok visszafoglaltak egy megerősített hadállást Hue város közelében. Ugyanakkor folytatódik az észak-vietnámi DSI-Vietnám északi és középső övezetében, hogy megpró-

bájják elfoglalni azokat a stratégiai gócpontokat, amelyeknek révén gyakorlatilag kettévághatják a szaigoni kormány fennhatósága alatt lévő területet.

Tegnap megkezdődtek a monszun eszések, amelyek nagymértékben megnehezítik az észak-vietnámi előrehaladását és használhatatlanná teszik az úgynevezett Ho-Csi-Minh vonalat, amely az észak-vietnámi utánpótlási vonala. A monszun eszések csökkentik az amerikai légihaderő bombázásának hatását is.

Moszkva. (IFP). — A szovjet biztonsági szolgálat emberei tegnap főpróbát tartottak a repülőteréről a Kremlbe vezető útszakaszon, ahol Nixon elnök jövő héten, május 22-én érkezése után elhalad majd vendéglátóival és kísérelével. A jelentések szerint De Gaulle tábornok 1966-ban tett látogatása óta nem volt például ilyen nagyfokú biztonsági intézkedésekre Moszkvában.

### RÁLÖTTEK GEORGES WALLACE ALABAMAI KORMÁNYZÓRA

George Wallace, Alabama állam kormányzója, aki a demokráta párt elnökjelöltségéért folyó előzetes választási kampányban már néhány komoly sikert ért el, tegnap Maryland államban tartott beszédet, ahol a délutáni

órán megbeszélte, amikor merénylők több lövést adtak le rá. Az izraeli idő szerint éjfél előtt rövid idővel befutott első jelentések csak arról számolnak be, hogy egy választási beszéd után, amikor Wallace elvagyult a tömegben és hűvel sörre kezet fogott, váratlanul rálöttek és állítólag négy lövést adtak le.

Egy szemtanú elmondta, hogy a rendőrség letartóztatott egy férfit, aki a lövéseket leadta. Mások azt közölték, hogy a kormányzó a jelek szerint csak egy golyótól sérült meg. A közlekedés állók hatalmas vértócsát láttak Wallace mellett, aki nem vesztette el eszméletét, miközben mentőautóra tették és elszállították.

Más jelentések szerint egy nő is megsebesült, aki résztvesztett Wallace választási kampányában. Lapzártá előtt közölték, hogy a kormányzón kívül négyen sebesültek meg a merénylők golyóitól.

George Wallace közismert a negerekkal szembeni erőlyes fajvédő politikájáról, amit szűkebb hazájában, Alabama államban kormányzói minőségében sokszor demonstrált.

### Rábin-Sisco találkozó a moszkvai csúcserkeztet küszöbén

Csütörtökön magánlátogatásra érkezik a nagykövet — Rövidesen hazatér Washingtonból és miniszteri tárcát kap?

Jeruzsálem. (Az Uj Kelet tudósítójától). — Jicchák Rábin, Izrael washingtoni nagykövete, aki csütörtökön magánjellegűen nevezett látogatásra Izraelbe érkezett, tegnap hosszas megbeszélést folytatott Joseph Sisco külügyi alminiszterrel. Nixon tervezett moszkvai útja előtt ez volt az utolsó magasszintű találkozás az Izrael és Amerika között megvalósítás nélkül folyó párbeszéd keretében.

Hir szerint nincs változás Amerika álláspontjában a közlekedési kérdésekben és nincs ok arra, hogy Izrael aggodalommal tekintsen Nixon moszkvai útja elé. Rábin előreláthatólag vasárnap beszámoló a minisztertanácsban Izrael és Amerika viszonyának fejlődéséről és a moszkvai esztalálkozó közlekedési feltételeiről. Rábin mostani itt-tartózkodása alatt Golda Meír miniszterelnökkel és más munkapárti vezetőkkel az izraeli belpolitikai életbe való bekapcsolódását is megbeszéli. Rábin az év végén, de legkésőbb jövő év elején kiválik az izraeli diplomáciai szolgálatból és előreláthatólag miniszteri tárcát kap.

### A Vöröskereszt nemzetközi bizottságának elnöke nem fogadta az Arab Liga küldöttségét

Genf. (IFP). — A Nemzetközi Vöröskereszt elnöke tegnap nem volt hajlandó fogadni az Arab Liga küldöttségét, amely azért érkezett Genfbe, hogy magyarázatokat kapjon a Vöröskereszt szeptember 15-én elrabolt Sabena-gép ügyében. Ezt közölte tegnap Szíria Svájc nagykövete.

Korábbi hírek szerint az arabok erős nyomást gyakorolnak a Nemzetközi Vöröskeresztre, hogy ismerje el a palesztinai terroristákat „hadviselő felekként” és ennek alapján követelje Izraelből, hogy az eltilt és bebörtönzött terroristákat kezelje a hadifoglyokra vonatkozó genfi egyezmény szerint. Jeruzsálembe egyébként még mindig nem érkezett meg a Vöröskereszt állítólag már elhatározott

שולם  
147  
תל-אביב-1972

### IDŐJÁRÁS

A Meteorológiai Intézet tegnap esti jelentése szerint ma sárva lesz, amely holnap tovább fokozódik. Várható hőmérsékletek: Jeruzsálem 15—30, Tel-Aviv 17—27, Haifa 17—25, Cfat 15—27, Tibériás 15—33, Atula 13—30, Ludd 16—30, Beer Seva 15—31, Ejlát 23—34 fok.

liák  
ysorsú  
ési ja-  
ot bocsáj-  
on, hogy  
lmányaik  
szafizetni-  
n, amely  
lelmük öt  
nyagi meg  
angstulyoz  
e —, ame  
al akadé-  
elik, hogy  
nisztérium  
elére vo-  
szemben  
ontos ked-  
nem  
megállá-  
szertől irás-  
zetet. A  
megadni  
ttatásokat  
mel renk-  
számá  
volt. A  
ezményért  
nek meg  
tandij —  
egyelőre  
ról a Bär  
ni. Min-  
diákok  
ig a bi-  
leges ha-  
en.  
maguk ré-  
k, hogy  
k be a  
nisztérium  
követele-  
ket  
dolja  
százalékát  
evére, a  
ak meg-  
ot érde-  
olt a bir-  
eles szó-  
stasher is  
között,  
us rabbi  
gy a val-  
zetni Szá-  
et a vált-  
mert  
lyan sze-  
„aki a  
tartozik”,  
képviselő-  
„Az én  
ó pénzét  
ották  
ver-  
roság teg-  
regőli tör-  
ás vadja  
t, a Má-  
de ugyan  
ki tiltott  
tatott ar-  
nem tudta  
nem bebizo-  
norgó két  
Kalasny-  
dserg tu-  
nincs ki-  
erednek,  
nájai had-  
armaznak.  
A  
által  
egy jelez-  
a meteo-  
becslése  
méter át-



# BEN-ÁHÁRON PÁR NAPI GONDOLKOZÁSI IDŐT KÉRT

Éles támadások érték a Hisztadrut főtítkárát a Munkapárt bővített vezetőségi ülésén - Számos üzembem szimpátia sztrájkokat tartottak mellette - A hisztadruti választások kiírását javasolják

A munkások tízezerrel tegnap országsszerte kétórás szimpátia-sztrájkjal, röpgyűléseken elhangzott beszédekkel, valamint táviratok és levelek útján tiltakoztak Jicchák Ben-Áháron hisztadruti főtítkár lemondása ellen. Illetve biztosították támogatásukról. A dolgozók spontán megmozdulása legjobban Ben-Áháron lepte meg, aki tegnap reggel elérkeznyülve jelentette ki: „Az ügynek és a dolgozók magatartásának kijáró tisztelettel veszem tudomásul a munkások megmozdulását és szimpátia megnyilvánulását, amelyet talán nem is érdemlek meg. A történetek mindenesetre arra kényszerítenek, hogy fontolóra vegyem a lemondásomat, vagyis eleget tegyek a Munkapárt szűkített vezetősége felhívásának, amelyben lemondásom visszavonására szólítottak fel.”

Ben-Áháron közölte, hogy néhány napi gondolkodási időt kér, mert nyugodt légkörben fontolóra akarja venni elhatározásait. Mindenesetre tegnap reggel Ben-Áháron néhány napi pihenésre Givat Chajim kibucba utazott, ahol „nemcsak pihenni, hanem dolgozni is akarok” — mondotta.

A Hisztadrut vezetőségének tegnap a nap folyamán szüntelenül üzenőttek a szimpátia táviratok tucatjait, közöttük táviratot küldött a Hisztadrutba tönörülő egyetemisták szervezete, valamint a Dán-körzetben lévő 15 fémipari vállalat munkásbizottságai.

Az ország különböző részében, de elsősorban a Dán-övezet városában, továbbá az ásdódi kikötőben és a Holt-tengeri Káliso Művekben déli 12-2 óra között tüntető sztrájkot tartottak a dolgozók. Ezt megelőzően 2 órára leállt a munka a luddi repülőterén, azonban a dolgozók ügyeletet tartottak és gondozásukba vették a leszálló repülőgépeket.

Az ásdódi kikötőben nem volt teljes a szimpátia sztrájk, mert a munkavezetők üzemi bizottsága nem volt hajlandó csatlakozni a rakodómunkások, a darukezelők és a más munkacsoportokhoz tartozó dolgozók üzemi bizottságainak munka beszüntetéséhez. A munkavezetők arra hívtakozták, hogy Ben-Áháron nem érdemli meg támogatásukat, mert néhány héttel ezelőtt megtörte a bérmozgalommal kapcsolatos sztrájkjukat.

Chederán és Cifáton ugyancsak szimpátia sztrájkokkal álltak ki a dolgozók Ben-Áháron mellett. A helyi munkástanácsok titkárai a Hisztadrut vezetőségéhez intézett távirataikban biztosították támogatásukról és együttműködésükről a lemondott főtítkárt.

Hillét Seidel (Független Liberális Párt) a Hisztadrut vezetőségi tagja tegnap reggel kijelentette, hogy ha

Ben-Áháron nem mondja vissza lemondását, javasolni fogja a hisztadruti választások idő előtti megrendezését.

Saul Ben-Szimchon, a Hisztadrut központi bizottságának tagja, akit jelenleg kórházban ápolnak és akiről utdják, hogy feszült viszonyban van Ben-Áháronnal, szintén táviratban fordult a Hisztadrut főtítkárához, akit kért, változtassa meg szándékát.

Más volt a helyzet Haifán és környékén. A dolgozók nem tüntettek, nem álltak ki Ben-Áháron mellett, sem a munkaidőben, sem pedig utána. A haifai kikötőmunkások titkára, Jiszrael Gerber tegnap reggel azt mondta, hogy csak a késő esti órákban értesült Ben-Áháron lemondásáról és így a kikötőmunkásoknak, valamint a haifai és környékbeli dolgozók üzemi bizottságainak nem volt ideje állást foglalni.

Ugyanakkor Eliezer Mulek, a haifai munkástanács titkára tegnap reggel azt mondta, hogy nem szólították fel Ben-Áháron lemondása visszavonására.

„mert a Hisztadrut főtítkárának nincs szüksége arra, hogy tüntető jellegű lépéseket tegyen, hiszen hatásköre lehetővé teszi, hogy egyedül döntsön a neki fontosnak tűnő kérdésekben”.

Mulek cáfolta, mintha a haifai munkástanácsnak és dolgozóknak magatartása bármiféle összefüggésben állna Jozsef Almogi munkügyi miniszter személyével, akit mint a hisztadruti főtítkári tisztség örököséként említettek.

Mint ismeretes, Jozsef Almogi évtizedeken át a haifai munkástanács főtítkára volt és kitűnő kapcsolatai vannak a haifai kikötő dolgozóival, valamint a környékbeli nagy gyárak munkásaival, akiknek sztrájkjait a multban személyesen szervezte meg. Ben-Áháron leghevesebb ellenfeleit a

lenedni, amikor kátyuba jutottak az élelmiszeripari bértárgyalások s azok a hisztadruti megbízottak, akik az üléseken résztvettek, nem informáltak rendszeresen Ben-Áháron.

A Munkapárt szűkített vezetőségi ülés, amelyet Golda Méir jeruzsálemi miniszterelnökségi hivatalában tartottak, viharos és feszült légkörben a késő éjszakai órákig tartott.

„Mi sem könnyebb, mint lemondani és hátat fordítani a tényeknek.”

Ez azonban nem a legfelelősségteljesebb lépés. Ha az egyik mellett, akkor mások is hasonlóként cselekedhetnek. Te nem vagy az egyedül! — mondotta izgatott hangon Golda Méir a vita hevében. Miután Ben-Áháron meghallotta a hozzá intézett kijelentést, szót kért és bejelentette: „Néhány napi haladékot kérek, hogy átgondoljam a határozatomat. Mindenesetre most, az elhangzottak után, további okaim vannak a lemondásra. Kérem, várjatok türelemmel, napokon belül megadom a választ.”

Az általános vita során, Golda Méir és Jozsef Almogi teljesen azonos állásfoglalás mellett éles szavakkal támadták Ben-Áháron.

A helyzetet legjobban Avrahám Gevelbár, a Munkapárt helyettes főtítkárának megnyitói szavai jelelték: „Igen, szomorú dolog történt.” Gevelbár ezzel a kijelentéssel regisztrálta Ben-Áháron

# Levelek a Szerkesztőhöz

## HA IGAZUK VAN, AKKOR SINGS IGAZUK

Az élelmiszeripari munkások, mit sem ér a béremelés, amelyet mértéken felüli drágasági hullám követ.

Ha eredményes lesz az élelmiszeripari munkások bérharcra, csak az infláció veszélye növekedik. Ezt a munkások sem akarhatják.

**Artner Jona,**  
Tel-Aviv.  
Áluf Szimchon 28.

## Közvetlen járatot kérünk

Nemcsak a magam, de sok natanjai Tel-Avivban dolgozó polgár nevében írom az alábbi sorokat. Este, amikor befejezzük a munkát, nagyon nehéz kijutni a vasutállomáshoz és rendszerint lekéssük a vonatot, Ezen úgy lehet segíteni, ha az Allenbyről és a Dizengoffról is külön autóbusszjárat indulna a vasutállomáshoz és utközben nem venne fel utasokat.

Gyorsjáratnak hívják az ilyen autóbusszjáratot. Nálunk is be lehetne vezetni.

Lenne persze még egy megoldás, ha a nyári menetrendben valamivel későbbre tennék a Tel-Avivból Haifa felé közeledő vonatok indulásának időpontját.

**Neuhaus Jicchák,**  
Natanja,  
Nili 63.

## Miért kell lakáscseréhez protekció?

Ismerős olé-házaspár érkezett, Munkácsról, barátaim közvetlen rokonai, tehát alkalom van igen közelről figyelni a beilleszkedési problémáikat. Nem tartozom azokhoz a vatikokhoz, akik az új olék problémái láttán „bezzeg a mi korunkban, amikor mi jöttünk” — alapon érvelnek, ellenkezőleg azt szeretném, ha a mai olék minden tekintetben jobb bánásmódban részesülne.

Ez így is van, ami a régi időkre emlékeztet és úgy látszik nagyon nehéz rajta változtatni, az csak a protekció. Protekcióra ugyanis változatlanul szükség van, ha bármilyen rendelkezés mutatkozik a begyökerezés körül.

„Nyilvánvaló, hogy ez a Hisztadrut és nem Almogi, Bár-Lév miniszterek, vagy a kormány más tagjainak a kötelessége, hogy a gyárosokkal tárgyaljanak. Ha a Hisztadrutot úgy állítják be, hogy nincs joga a konzerviparban való bértárgyalásokat levezetni, ez azt jelenti, hogy a kormány tagjai bizalmatlanságot szavaztak nekünk” — mondotta Ben-Áháron.

# A BNÉ HERZL KOZLEMENYEI

Levélcím: P.O.B. 4472.

A tel-avivi HOH és BNÉ HERZL kulturális bizottsága közös rendezésében, 1972. május 21-én — kivételesen — vasárnap este, 8 órai kezdettel két részben élő, művészi megvalósítású estet tartanak a HOH, Hayarkon 61 szám alatti nagytermében.

Bródy László, a kiváló budapesti magyar-zsidó költő szerzője este kétféleképpen közreműködik: Róza Marika, továbbá Gergely Andor, aki Nádor Mihály által megzenésített Bródy verseket énekel, zongorán kíséri; Bródy Margit, Czimment Imre (amár méltatja Bródy László költeményét). Konferál: Benedek Pál, az est második felében Rappaport Ottó, a Romániából itt vendégszereplő színházi förendező, élő interjú ad Benedek Pál számára.

Költséghozzájárulás 2.50 IL. Pénztárnnyit este 7-kor.

Mindenkit szeretettel várunk!

# A HITACHDUT OLÉJ HUNGÁRIA KOZLEMENYEI

BEER-SEVA

Szeretettel meghívjuk tagtársainkat és barátainkat ÉVADZÁRO VILÁG KULTURÉSTENKRE: 1972 május 23-án, kedden este, 8 órai kezdettel, a Nánásy-otthonban.

„Ha nem tollal — éjszóval...” címmel.

BOROS GYÖRGY humoros előadása iradalmi esemény, az újságsíras kritizáltaikról, a cenzúra csodabogaráiról és a „sajtóhübékről” ... Konferál: dr. BENEDEK PÁL, Kozreműködik: FARAGO SANDOR, FRIEDMANN MARIANNA (saját költeményeivel), FARAGO CHAGIT (zongora), megnyitja: dr. TOROK GABOR, a HOH díszelnöke. Zárszó: ELIEZER SZÁDÉ, a HOH elnöke. — Költséghozzájárulás: 2.50 IL. személyenként. — Jegyek elővételben igényelhetők: Weisz Csicánál, a Nánásy-otthonban, a klubnapokban és Mandelbaum Dezonél (telefonon is: 2461, Roll szálló).

NATANJA

Dr. Berg Jozsef előadást tart „ME GINT MEGMUTATTUK” címmel a „Sáben” gyp ügyének tanúsításáról, 21-én este 8.30 órakor a mozdomban tartandó teaszt keretében. Házilasszonyok: Vig Piri, Valentin Márta, Stern Irén, Schwarcz Irma, Löwe Bogoró és Korá Marda. Hozzájárulás IL. 2. — Szeretettel várjuk vendégeinket, barátainkat és tagjainkat.

# AZ ÚJSÁGOKBÓL

A tegnap reggeli lapok Jicchák Ben-Áháron, a Hisztadrut főtítkára lemondásának, illetve a drámai lépés mögött meghúzódó fejleményeknek és azok várható kihatásainak szentelik a vezércikküket.

I. (HAÁREC — független polgári napilap) — Nehéz megérteni, hogy Jicchák Ben-Áháron miért nem hajlandó együttműködni Golda Méir miniszterelnökkel és Almogi munkügyi miniszterrel az élelmiszeriparban kitört munkaviszály megoldásában. Az a tény, hogy bojkottálta a miniszterelnök meghívását, ugyanakkor lemondott főtítkári tisztségéről, nem áll összhangban a dolgozók iránti kötelességével és a történetekkel. Mísem természetesebb, ha a kormány érdeklődést tanúsít az általános munkaviszonyok szilárdsága, a munkabérek stabilitása és a dolgozók kezében lévő pénz értékének megőrzése iránt. Ebből a szempontból vizsgálva, a kormány természetesen érdekelt fél a gyáriparosok és a munkaadók közötti viszállyal, mint ahogy a kormány „benn volt” az emlékezetes csomagügyletben is. A kormánynak legitím joga volt beavatkozni egy olyan vizsállyba, amely 45 ezer munkást foglalkoztatott, mintegy 100 gyár és iparvállalat teljes leállásával fenyegetett, sőt fennállt az a veszély, hogy kiterjed a nemzetgazdaság más ágaira is.

Azért is furcsa Ben-Áháron viselkedése, mert a demonstrációszámba menő lemondása, elsősorban Golda Méir és Jozsef Almogi ellen irányul. Ez a két központi személyiség az elmúlt évtizedek folyamán, mint a munkásmozgalom kimagasló vezetői bizonyították, hogy szívükön viselik a dolgozók érdekeit és ezért a gyáripari munkások aligha látnak bennük ma olyan személyeket, akik a munkaadók oldalára álltak. A Hisztadrut lemondott főtítkárának minden meggyőző képességét latba kell vetni, hogy elhitesse a munkásokkal, miszerint az ő érdekeik védelmében szállt szembe a miniszterelnökkel és a munkügyi miniszterrel.

II. (DÁVÁR — a Hisztadrut lapja) — Ben-Áháron, a „konzervgyári munkások munkaviszályával” indokolta lemondását, azonban lépése messze meghaladja ennek az ügynek a kereteit. A kifogás csak akkor lenne meggyőző, ha megállná helyét a valóságban: a Hisztadrut főtítkára jogosan mondotta, hogy mint a szervezett munkásmozgalom választott vezetője, képtelen feladatát teljesíteni, ha nem élvezzi az egész munkásmozgalom osztatlan bizalmát. A bizonyos fokig helytálló volna Ben-Áháronnak ez a nézete, akkor megértenénk lemondását, azonban a helyzet egészen más. Nyilvánvaló, hogy a Hisztadrut és a kormány kebelén belül is van véleménykülönbség és nem azonos a hozzáállás a problémához. Erről a véleménykülönbségről már nem egyszer alkalmunk volt meggyőződni és azt is tudjuk, hogy a fölöttük folyó vita nem mindig az illő légkörben folyik. Mondjuk ki nyíltan: a munkatársak közötti keserű viták emlékei, a kölcsönös megértés hiánya, továbbá intenzív közéletünkben beállott állandó változások, igen gyakran megrontják meg a legjobb baráti kapcsolatokat is. Ennek a szempontnak a figyelembe vételével Ben-Áháronnak jogos kifogásai lehetnek közeli, vagy távoli környezetével szemben, mint ahogy a környezete is hasonló kifogásokkal léphet fel vele szemben. A konkrét esetről szólva, úgy tűnik, hogyha mellőzzük a formális szempontokat „a konzervgyári munkások vizsállyában” Ben-Áháronnak is jogos panaszaí vannak.

# ÜNNEPI TÚRÓTORTA SÁVUOT ÜNNEPÉRE

**RECEPT, NEM SÜTÉSRE HOZZÁVALÓK:**

20 piskóta (kb. egy csomag), \* 1½ doboz „Tnuva” túró sütésre, 1 csomag vanília zselé, ½ csomag zselatin, egy tejszín, egy pohár cukor, 2 tojás.

**ELKÉSZÍTÉSI MÓD:**

Habbá verni a tejszínt + kanálnyit a cukorból, felolvasztani a zselatint ½ pohár forró vízben és hozzáadni a túró + a 2 tojást + a többi cukrot, hozzáadni zselét és a tejszínhab felét.

A biskvitet tejszínbe áztatni és kirakni kerek, szétszedhető tepsi aljára (26—28). A biskvitre rátenni a túrókeveréket.

Egy, vagy fél nappal a tálalás előtt elkészíteni: Legjobb a fagyasztófülke alatt elhelyezni. Befedni a maradék tejszínhabbal és idénygyümölcscsel díszíteni.

# TNUVA

\* A „Tnuva” új túrója, megfelel sütésre, kenni és magában, túróként enni.

szagban  
er: Jera-  
er: 6/1at  
457 me-  
423 me-  
es Nyá-  
45 me-  
eter.  
1122:  
J: Haifa  
5:51 Haif-  
1266 KJ-  
Ag egész  
stugar-  
minden  
1.17 há-  
ES  
n)  
esley  
18. bir-  
21. 22  
18. 19  
na, 6.20:  
mertetés,  
vian —  
öröknek,  
Fár pe.05:  
10.05:  
vya men-  
kandók-  
90: Zenes  
k. 14.53:  
látor, —  
vian, —  
Felsőbró  
ti. 14.03:  
Selly és  
ár törté-  
18.40:  
an törté-  
az ifju-  
zene, —  
Könnnyú  
lus. Gla-  
0.05: Egy  
nek és  
11.55:  
kezők-  
verek-  
k. 16.04:  
n. 16.05:  
ud lecke  
górasszá-  
Közleme-  
nagazin.  
5: Mező-  
e. 19.50:  
-Jiszráéli  
-fonikus  
je. vezé-  
ntüködik  
Bibiana  
5: Zseb-  
0.05: Egy  
5: Angol  
egy tör-  
0.05: Sla-  
a mikro-  
ok. 13.55:  
14.05: Sze  
vit sláns  
Havos  
buc mel-  
9.05: Sziv  
05: Friss  
p: Rádió-  
nember, —  
n Dune-  
A  
redd  
ELETE  
ENSEGI  
DZIK  
RA  
ETE:  
30  
arka  
detektiv  
ekában  
222386.  
28. tel:  
7. tel:  
62974.  
ont  
ak

## MAGYARORSZÁG - ROMÁNIA 2:2 (2:1) — BUKARESTBEN

Szerdán játsszák a harmadik mérkőzést  
Belgrádban

A magyar és román válogatot-  
tak szerdán újra találkoznak Bel-  
grádban, hogy eldöntsék, hogy me-  
lyik jut tovább az európai kupá-  
mérkőzéseken. A két csapat vas-  
árnap 80 ezer néző előtt és igen  
heves küzdelem után 2:2 arányban  
döntetlenül végzett. Két héttel ez-  
előtt is döntetlen volt az eredmény  
Budapestben, amikor mindkét csap-  
at egy-egy gólt ért el.

Vasárnap a magyarok voltak  
főnyelvény és Szőke az 5. percben  
érté el a vezető gólt, de Dobrin,  
a 11. percben egyenlített. A fél-  
idő előtt 10 perccel Kocsis újabb

gólt lőtt és ugyancsak Kocsis volt  
az „akinek rossz 11-es rugása el-  
döntötte a mérkőzés sorsát: a 45.  
percben Raducanu román kapus  
kezébe lötte a büntetőt. A máso-  
dik félidő rendkívül heves küzde-  
lem volt.

### MA ÉS HOLNAP FORDULÓ A NEMZETI BAJNOKSÁGBAN

A nemzeti liga 24. fordulóját  
ma és holnap tartják. Ma játsz-  
szik a Betár Tel Aviv és Simson,  
valamint a Hápoél Petach Tikva  
és Makkábi Jaffa, továbbá Beér  
Séva és Makkábi Haifa, a Hápoél  
Haifa — Bné Jehuda, Hápoél Kfár

### Viharos tárgyalás a labdarúgó szövetség ülésén a rangooni kudarcról

Számosan védik Smilovics edzőt

A labdarúgó szövetség szakmai  
bizottsága éles vita színhelye volt  
vasárnap este. Az ülést nem fejez-  
ték be és a jövő héten folytatják.  
A legélesebb kritikát Zalmán  
Kliot, a labdarúgó szövetség tit-  
kárság vezetője Smilovicsot, aki  
akkor a válogatott vezetője volt,  
akik azzal vádolt, hogy feleslege-  
sen vitte az olimpiai előmérkőz-  
ésekre Bár-Nur, Szaruszi és Feigen-  
baum játékosokat, akik közül Fei-  
genbaum sérülés miatt nem szere-  
pelhetett, és nagy hiba volt, hogy  
kihagyta a válogatottból Belo hát-  
védet, aki nagyon hiányzott. Ugyancsak szemére vetette, hogy  
sérülten engedte a pályára Giora  
Spiegel.

Smilovics kérésére jelen volt az  
ülésen a válogatott orvosa is, aki  
azt állította, hogy a játékosok ki-  
tűnő erőnlétben voltak és nem a  
sérülések okozták a kudarcot. A  
jelenlévők között számosan véd-  
ték Smilovicsot és hangsúlyozták,  
hogy semmiféle szerencsétlenség  
nem történt azzal, hogy Izrael  
nem vesz részt az olimpián, mert  
a válogatott jelenlegi formája mel-  
lett, annak amugysem lett volna  
jelentősége. Rangoonban a hely-  
i viszonyok rendkívül nehéz-  
tették a válogatott helyzetét és nem  
szabad Smilovicsot bűnbaknak fel-  
használni a kudarc miatt.

met hozott és a románok a 83.  
percben Neagu révén egyenlített-  
tek.

Belgium, amely pénteken 2:1  
arányban legyőzte Olaszországot,  
az elődöntőben Nyugat-Németor-  
szággal játszik. Mind a két elő-  
mérkőzést és a döntőt is Bel-  
giumban játsszák júniusban.

A magyar—román mérkőzés  
győztese Olaszországgal játszik.

Szabó — Betár Jeruzsálem és a  
Hápoél Jeruzsálem és Hákoach  
Ramat Gán mérkőzéseket.

További két mérkőzés lesz szer-  
dán a Bloomfield pályán, mégpe-  
dig villanyfény alatt a Makkábi Tel  
Aviv és a Hápoél Chedera, vala-  
mint a Hápoél Tel Aviv és Mák-  
kábi Natanja között.

Feigenbaum, a Hápoél Tel  
Aviv játékos, aki most Ausztria-  
ban profiszerződésről tárgyal, tele-  
fonon közölte csapataival, hogy  
hazakerül szerdára. Ezzel szem-  
ben hiányozni fog Roni Kálderon,  
akit egyesülete a szezon végéig le-  
fűzött, valamint Primo, akit a  
szombati mérkőzésen kiállítottak.  
A natanjai csapatban nem biztos  
még a sérült Mordechaj Spiegel  
résztvétele.

Egyedülálló írógépek jelen-  
tek meg a japán piacon. A be-  
tűzők és a szokásos jeleken ki-  
vül billentyűn különféle szerelmi  
jelek is vannak. Például szív,  
virág és hasonlók.

A különleges gép szerelmes le-  
velek írására való.

## JERUZSÁLEMBEN NYOMOROG KREISKY OSZTRÁK KANCELLÁR FIVÉRE

Paul Kreisky csak az ételre és cigarettára  
valót szeretné megkeresni — Semmi kapcsolata  
nincs híres öccsével

Jeruzsálem Tel Arzá-negyedé-  
ben, szerény kis butorozott szo-  
bában, egy ráncos arcú, kopá-  
szodó, megtört 63 éves férfi él,  
akinek legnagyobb óhaja az, any  
nyí pénze legyen, hogy legalább  
keves cukorkát, vagy egy doboz  
cigarettát vásároljon magának.  
Ki hinné, hogy az alacsonyter-  
metű, vézna, kissé sántító fér-  
fi, aki szomorú pillantásokkal te-  
kint a szemüvegén át, már mind-  
ent megpróbált életében, min-  
den munkához hozzányult, de  
„sosem volt szerencsém”. Volt  
építkezéseknél éjjeli-őr, dolgo-  
zott narancsszedésen, s még  
vagy legalább félúton szellemi  
és fizikai munkát végzett, most  
azonban egy kissé sirósan mond  
ja: „Az orvosok nem engedik  
meg, hogy napi 4 óránál többet  
dolgozzam”. Néhanapján se-  
git az utcán virágot árulni és  
a függetlenségi napokon nemze-  
ti zászlókkal hálal és na-  
ponta alig keres annyit, hogy  
a szükséges gyógyszereit meg-  
vásárolja.”

időn át nem tudtuk, hogy az  
osztrák miniszterelnök fivére, s  
csak úgy kezeltük mint egy sze-  
rencsétlen, elhagyott beteg em-  
bert. Paul Kreisky jó ember,  
szereti a gyerekeket, a virágo-  
kat, azonban nem tud vigyázni  
a pénzre.

A szállásadón minden hónap-  
ban ügyvéd útján kapja meg a  
középeurópai ölék szervezete ál-



tal küldött szerényösszegű csek-  
ket, amely szükséges legelőző  
diétás kosztra szoruló idős em-  
ber élelmészére.

Családtárgként kezeljük és a  
környékben lett vallásos — fol-  
tatja az asszony. — Rendszer-  
esen jár a férjével a templom-  
ba és igyekszik betartani a Tó-  
ra parancsolatait. Ugy tudom,  
a felesége ideggyógyász és van  
egy fia, aki csak nagynéha  
látogatja meg.”

Paul Kreisky foghíjas mosoly-  
lyal lassan szótalgatva beszél é-  
letéről. Nem folyamatos a mon-  
danalója, csak bizonyos emlék-  
töredékekre emlékezik és azokra  
sem összefüggően: Bécsben szüle-  
tet 1909-ben. Fivére, Bruno,  
két évvel fiatalabb nála. A közös  
gyermekkorra képtelen vissza-  
emlékezni. Az apjuk egy textil-  
gyár igazgatója volt, aki igye-  
kezett a nagyobbik fiát kitani-  
tani a textil-szakmára. Ennek a  
tevékenységnek egy súlyos mun-

kabaleset vetett véget, nehéz vas-  
golyó ráesett Paul Kreiskyre.  
Amikor kilépett a betegszobából,  
rendkívüli ajándékot kapott az  
édesapjától: Erec Jiszraélben szó-  
ló hajójegy.

Paul Kreisky elbeszélése sze-  
rint, ő mindig cionista volt,  
szervezett tag és a barátai is a  
cionisták köréből kerültek ki. Ez  
szemben fivére Bruno meg-  
győződéses szocialista volt. A  
testvérek soha nem beszéltek egy  
másközött politikáról. Paul Krei-  
sky ma úgy véli, így volt ez  
rendjén, mert a fivére ugyem-  
értette volna meg, mi az cionis-  
tának lenni.

Paul Kreisky elmondja, hogy  
mielőtt alijázott, az édesapjával  
együtt letartóztatták a náciak, az-  
al a szándékkal, hogy Bruno  
Kreisky ellen valljanak. A náci-  
nak semmiféle terhelő adatot  
nem sikerült kiszéni belőlük  
és végül is Paul Kreiskyt is  
keresztény barátja szabadította  
ki a börtönből, hogy nyomban  
azután alijázzon. Bruno Krei-  
sky Svédországba szökött és ott  
tartózkodott a háború alatt. Az  
Erec Jiszraélben élő fivér soha  
nem gondolt arra, hogy testvé-  
re valaha is Ausztria miniszter-  
elnök lesz.

— Az öcsém ma elfoglat em-  
ber — mondja — és nincs sem-  
mi kapcsolatom vele. Még nem  
is levelezünk. Teddy Kollek az  
egyetlen ember ma Izraelben, aki  
emlékszik rám, mert a munká-  
balesete után együtt voltunk a  
szanatóriumban. Teddy Kollek  
igyekezett segíteni, lakást szerez-  
ni a számomra. Teddynek né-  
hanapján iroki is levelet —mond  
ja Paul Kreisky.

A jeruzsálemi nincstelen, be-  
teges testvér nem panaszkodik  
a jómódban élő, életerős le-  
gázó miniszterelnök öccsére, aki  
től egy egész világ választja el.  
Zokszó helyett tévelygő pillan-  
tást vet szobája butoraira, a  
nehéz kanapéra, a bőröndök alatt  
roskadózó ócska szekrényre, s  
csak annyit mond:

„Nincs szükségem protekcióna,  
csak azt szeretném, ha nyug-  
ton hagynának és olyan mun-  
kához juthatnék, amelyből tisz-  
tességesen meg tudok élni.”

# KILENCKOR INDUL A NEW YORKI GÉP

REGÉNY

Irta:

Theodor Wilden

54.

— Mit képzelt, hová szökik meg? — kérdezte gúnyosan  
Ellenword.

— Ugysem hinné el, ha azt mondanám, hogy nem akar-  
tam megszökni — felelte mogorván Henri.

— Hát akkor mit akar? Judo-fogásokra tanítani Wil-  
kinst? Nem tehetek róla, hogy ez itt idioták gyülekezete  
— Ellenword nem kímélte a társait —, de én nem tartozom  
közéjük.

Henri mégis megpróbált beszélni valamit arról, hogy le  
akarta fegyverezni Wilkinst és...

Ellenword érdeklődéssel hallgatta, majd mosolyogva  
megszólt:

— Mindenesetre a terve nem sikerült. Most pedig elbe-  
szélgetünk. Először is: az iratait.

Rutinál dolgoztak. Összekötötték hátul a kezét, a kérdé-  
sek szabályos időközönként ismétlődtek. Először csak azok  
a kérdések, amelyekkel Henri útleveleinek adatait ellenőriz-  
ték. Majd az útjára, Lanvier-ra, Lanvier kapcsolataira vo-

natkozó kérdések következtek, s végül sorra jött Perez.  
— Ismétlem, most láttam először. Egy bizonyos Chris-  
topher társaságában. Ismerik?

— A kérdéseket én teszem fel. Legalábbis itt — felelte  
Ellenword.

S így ment ez körbe-körbe.  
Henri szorgalmasan törte a fejét, mivel győzhetné meg  
ezt az embert, hogy ő nem egy nagy fogás. Igyekezett bebi-  
zonyítani, hogy mindenféle információt, ami csak a fülükbe  
jutott, rákényszerítettek.

A keddi közös ebéd esetelésekor Ellenword elnevette  
magát, de gyorsan visszatért Perezre.  
Henri megjegyezte, hogy valami ellentmondást keres a val-  
lomásában... A jelek szerint sem Longról, sem Louis-ról  
nem tudott.

Henri ez ideig hallgatott róluk. Kitartott amellett, hogy  
igen, heroint hozott, de mindaddig, amíg a véletlen hozzá  
nem segítette, halvány fogalma sem volt másról. Végül így  
szólt:

— Ugyanolyan véletlen, mint az, hogy White nyitva  
hagyta az ajtót. Mit tehettem? Üljek itt, és tárjam ki az  
ajtót, hogy több legyen a levegőm, aztán üljek vissza a  
helyemre és...

— Elég!

Ellenword rátelepedett az asztalra, és gúnyosan méregette  
White-ot meg Parkinsont. Nyilvánvalóan gyönyörűséggel töl-  
tötte el, hogy tudtukra adhatja, mit gondol róluk.

White megjegyezte:

— Megtörtént. Maga, Barsacq, most elmondhatná, hogy  
is volt az a Perez halálával.

Ezúttal White hallgatta ki.

Ellenword meglepődött a hallgatással. Megint elő-  
kezdtek. Henri lassan elfáradt. Fogalma sem volt, milyen  
soká húzódnak a cirkusz, s ami a legfontosabb, hogyan dön-  
tenek.

Louis ezalatt a prostituáltak és bordélyházak utcájában  
várta, a heroin a szállodában, ezek meg Perezrel töltik az  
időt!

A legrosszabb az a felismerés volt, hogy eljárásuk logi-  
kus, és hogy hasztalanul magyaráznák akár a kimerülésig a  
kihagyatás céltalanságát.

Hajnali háromkor Ellenword kurtán azt mondta:

— Túl sokat tud, még ha el is hinném, amit itt bizonygat,  
hogy magát valóban csak a heroin érdekli. Hogy csak egy  
arcatlan kábítószercsempész.

A lényeg az: Henrinek akarva-akaratlan, minden rábe-  
szelő képességét latba vetve, azon kellett fáradoznia, hogy  
meggyőzze a hírszerző tisztet a maga gazember mivoltáról,  
s ily módon elterelje a figyelmét a személyéről.

— Ha megkínóznának, sem szednék ki belőlem semmi  
többet, mert semmit sem tudok. Perezt kellemetlennek ta-  
láltam, de nem tudom, ki ölte meg. Egy sereg embernek kel-  
lemetlen volt.

Ellenword megnyugtatta:

— Kínzásról szó sincs. De magyarázza meg, miért várt,  
ha az üzletet nem lehetett nyélbe ütni.

Erre várt Henri.

— Ha kívánja, megmagyarázom. Nyélbe lehetett volna  
ütni az üzletet.

Ellenword hallgatott.

Henri bátortalanul folytatta:

— De értes meg, nekem nem érdekel maguknak adni  
a kábítószer. El kell adnom, vagy visszavinnem.

— Azt ügyis elkobozzuk — mondta Ellenword. — Nem  
az én hatásköröm ugyan, de téved, ha azt hiszi, hogy párt-  
fogolnék ilyet.

— Nincs már nálam a heroin — mondta Henri.

— Szóval nincs... Ugyan!... És volt egyáltalán?

— Volt.

— Nem érzi, hogy itt valami hiba van? Azt állítja, hogy  
Perezhez a heroinon kívül nem fűzte más. De ez a heroin  
nincs. Rájövünk, ha hazudik. Wilkins átjutja a szobáját,  
mihelyt magához tér. Hát ne fárdojon a hazudozással.

Kutathatnak, gondolta Henri, s magában buzgógnálálko-  
dott Nellynek az előrelátásáért. Megvizsgálhatnák akár min-  
den négyzetcentimétert. Nellyről természetesen nem szólt.

— Egy árva gramm heroinom sincs. Christopher ma reg-  
gel ellopta.

— Ezt sem kell elhinnünk. Mit szólna, mondjuk, ehhez  
a változathoz: semmiféle heroinot nem hozott, mindössze tu-  
domást szerzett Lanvier-ról, illetőleg az emberek kiszama-  
olták, és kapcsolatokat akart teremteni White-tal. Sikerült is.  
Na, mit szól hozzá?

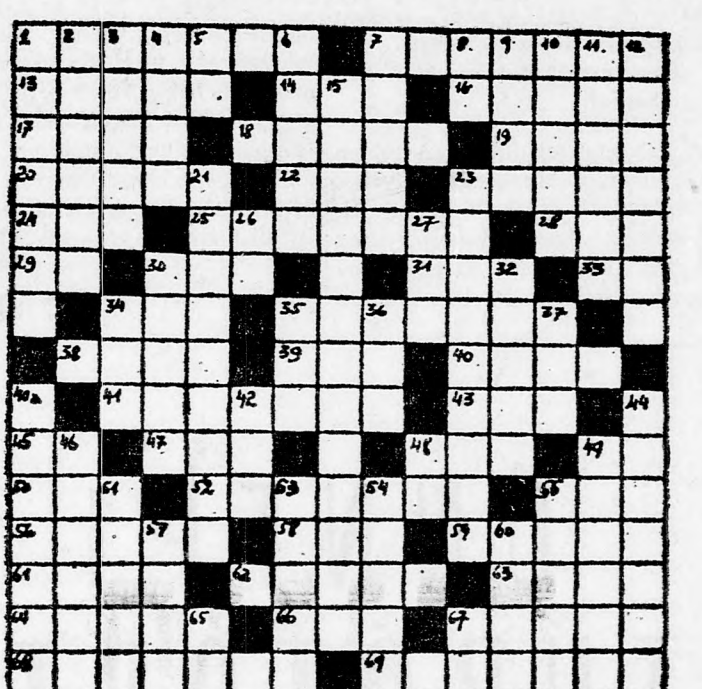
— Nem. Nem ez az igazság. Az igazság az, hogy Chris-  
topher ellopta a drogot. S ráadásul ma este jött volna a he-  
roinért a vevő.

Henri már sejtette, hogy kénytelen lesz kiadni Louis-t, de  
ez nem lényeges, mert a pénz maga nem bizonyíték, a kábí-  
tószer pedig holnapig Nelly szobájában marad. Long ugyis-  
tudott Louis-ról, s Henrit az ügy tovább nem érintette. Ha  
Louis nem veszi át a heroint, semmi bántódása nem eshet.  
Ezeket itt nem érdekli, Longnak pedig nem azért kellett a  
heroinos zacskók, hogy bármit is bizonyítson Louis-nak.  
Longnak Perezre volt szüksége, ugyanúgy, mint Ellenword-  
nak, s ugyanúgy nem éri el többé, mint Ellenword. Szép kis  
kalamajka. Beleizzadnak, míg kibogozzák a szálat. De  
Henri most első ízben érte meg, hogy a bonyolult helyzetben  
bárkinél tisztábban látott.

Biztosan tudta, hogy Ellenword nem akar mást, mint meg-  
bizonyosodni: igenis volt heroin, és Henri tárgyalt az adás-  
vételről.

(Folytatjuk)

## Keresztrejtvény 415



**Vízszintes:** 1. A szereplő bel-  
pése a szinpadra, 7. Színhátás  
(művészeti alkotás), 13. Névelő-  
dás, 18. Kiváló, legjobb minőségű,  
14. Betűvel az elején titokban fi-  
gyeli, 16. Az iszlámban a hit és  
jogtudósok neve, 17. Német taga,  
18. Kiváló, legjobb minőségű,  
19. Vissza: a döntetlen eredmény  
egyik formája a sakkjátékban, —  
20. Vissza: foltos szuszter, 22. Fol-  
hász, 23. Primitív közösség, embe-  
rek tartósan együttműködő, de  
lazán megszervezett csoportja, —  
24. Nagy szakszervezeti szövetség  
az Amerikai Egyesült Államok-  
ban, 25. Kellemes közérzet, ame-  
lyet valamilyen idegbaj vagy ká-  
bitószer okoz, 28. O. A. J., 29.  
Két magánhangzó, 30. Utólap  
a kártyában, 31. Héber számérték-  
ben a m.: 50—400—90, 33. Alló-  
viz, 34. Ilyen kanál is van, 35. Ósi  
egyiptomi város Tébától északra.  
Az Osiris kultusz központja  
volt, 38. Vissza: eszmecsere, 39.  
Európai név fia, 40. Eletut, —  
41. Bunal bélet, 43. Vonatköz-  
névmás, 45. Védelmaz, 47. Angol  
számnév, 48. Járom, 49. Olasz he-  
lyeslés, 50: Vissza: ... ódia, dal-  
lomb, 52. Becsvágy, érvényesülési  
törekvés, 55. Zár betűi keverve,  
56. A csillagzatban az Uranus  
legbelső holdjának neve, 56. Hé-  
ber fej, 59. Kelet-ázsiai félsz-  
iget, 61. Az író és a madár éke-  
sége, 62. Raktároz, 63. Szellemi  
sport, 64. Vissza: külföldi sós-  
borszesz márká, 66. Ilyen állat a  
tigris, 67. Japán porcellán márká,  
68. Világhírű fürdő és üdülőhely  
az olasz Imperia tartományban,  
a Rivierán, 69. Valaminek a létre-  
hozatala.

**Függőleges:** 1. A morva népi  
zene vezető géniusza, kiváló im-  
presszinosta zeneszerző 1854—  
1928 (Leos), 2. Ékezzel boron-  
gós hangulatu, szomorú, bánatos  
költemény, 3. Költészet is van  
ilyen, 4. Működő vulkán Olaszor-  
szágban, 5. Dal fele, 6. Moha-  
med próféta utódainak címe, 7. A  
sav teszi, 8. Házállat falun, —  
9. Még tisztán tejen élő szopós-  
borjú gyomrából készült kivonat.  
Sajgyártásnál használják, 10. La-  
tin összetételben a vele ösze-  
tet fogalomnak ellentétes irányba,  
hátrafelé való mozgását jelöli —  
11. Ékezzel tulzába vitt szeretet,  
12. Az Amazonas 1992 kilomé-  
ter hosszú, jobboldali hajózható  
mellékfolyója Braziliában, 15. A  
rómaiak ellen harcoló zsidó sere-  
gek vezére volt, 21. Az ellenség-  
ség szemben kiépített állás, 23. Hi-  
vatalos szervek, 26. Egyforma be-  
tű, 27. Röviddel a menetrenden,  
30. Kereskedelmi értesítő, 32. A  
varjúfélék egyik faja, 34. Kevert  
napszak, 35. Jövedelem után fizet-  
tük, 36. I. N. U., 37. Móka, —  
40. A. Kocsirendezési munka, —  
42. Héber betűi kiejtve, 44. Szál-  
lítási munka része, 46. Olasz tar-  
tomány és székhelye, 48. Azonos  
magánhangzók, 49. Többnyire  
nem bevett vallási csoport, 51.  
Szerb fejedelem majd király, —  
53. Remek nagyszerű! 54. Min-  
den ilyen három napig tart, 55.  
Vissza: az ókori perzsa és asszír  
császárok fejdíszje, 57. Tévesen je-  
gyez fel, 60. Vissza, a fonalak  
megsodrására és felszerelésére  
van rá szükség, 65. Ellenben, —  
67. Tevékeny eleje.

## ÚJ KELET SZELVÉNY 415 REJTVÉNYPALYAZAI

**A 412. számú keresztrejtvény megfejtése:**  
Vízszintes: 1. BALTIKUM — 8. MODÉL — 15. CITADELLA —  
21. KIRAKAT — 27. MAKADÁM — 31. KIJARAS — 37.  
KENÉZ — 50. GARASOS.  
Függőleges: 2. PAROLA — 7. MILITARIZÁLÁS — 8. MARATÁS,  
13. LAKE SUPERIOR — 16. TIRÁDAK — 20. ALAPIT-  
VÁNY — 25. CREMANA.  
Nyerevénykönyv: Dumas: A régens lánya.

**HERZLIAN  
KORA REGGEL  
NAZHOZ KAPJA**

**ÚJ KELET**

meghívottunknál:  
Strimberg, Székely 45  
Telefon: 98 29 38

# זית

עיתון יומי  
 רפס: התכונה המאוזנת  
 לפרסומים והדפסה בע"מ  
 תוכנת המערכת:  
 רח' הרבנות 52, תל-אביב  
 טל' 37801

## השערות במוסקבה:

# ביקור הפטריארך פיון-אוח לרצון בריה"מ לשפר יחסיה עם ישראל

השלוש השנים האחרונות הפכו את היחסים בין ישראל וברית המועצות לרצון-אוח. הפטריארך פיון-אוח, ראש הכנסייה האורתודוקסית הרוסית, נחשב במוסקבה כמינוס לרצון-אוח של ממשלת ברית המועצות לשפר את היחסים עם ישראל. הפטריארך, העומד להתחיל מחר את ביקורו בישראל, מתכוון לפי ההודעות הרשמיות לערוך רק ביקור צליינות בירושלים. אך עם זאת ברור, כי הוא עורך את מסעו בהסכמתם המלאה של השלטונות הסובייטיים. הפטריארך נרשם לארץ ישראל לפני שבועות אחדים, וישתתף אף העמדה לרשותו מטוס מד"גם. אילויושן 18 של חברת התעופה הלאומית, "אירופלוט", יחד עם תבוא קבוצה של 15 איש מראשי הכנסייה האורתודוקסית הרוסית, וביניהם המטרופוליט ניקודים, הממונה על יחסי ה"חוק של הפטריארך במוסקבה. מטוסו המיוחד של הפטריארך יהיה המטוס הסובייטי הראשון אשר ינחת בישראל מאז מלחמת ששת הימים. מאז אותו זמן גם לא היו עוד יחסים דיפלומטיים בין ברית המועצות לבין ישראל. לאחר שהיחסים נותקו ביוזמת השלטונות הסובייטיים, מאז ניתוק היחסים ממנה שגרירות ישראל בישראל על האינטרסים של ברית המועצות ושגרירות הולנד בישראל. מוסקבה מייצגת את היחסים הישראליים. עם זאת יש לציין, כי ניתוק היחסים בין שתי המדינות איננו מוחלט ואישים בלתי-רשמיים משני הצדדים ביקרו מפעם לפעם בברית המועצות ובישראל. ביולי אשתקד ביקר בישראל העיתונאי הסובייטי וקסנדר לואיס, הג מפעם לפעם לקבל על עצמו שליחות רשמית למחציה. כמה חודשים לאחר מכן, באוקטובר, ביקרה במוסקבה משלחת בת 16 איש מהבית הועד ה"מאור המרכזי הסובייטי אינו נוקפים אצבע כדי למנוע מנוסחה. תוך דקות הגיעו למקום נידוהי משטרה שרדפו אחרי השוודים ובמשך זמן מה אף התקרבו אליהם. אולם השוודים הצליחו להימלט מניידות ה"משטרה שיתור את האזור. המשטרה ממשיכה בחקירתה.

# לספורטאים

## הערב ביד אליהו - גמר גביע המדינה בכדורסל

בוגרים: מכבי ת"א - מכבי ר"ג  
 בוגרות: מכבי ת"א - הפועל ת"א

שני משחקי הגמר על גביע המדינה בכדורסל ייערכו הערב, זה אחר זה בהיכל הספורט אשר ביד-אליהו. במשחק הראשון תאבקנה על הכי כורה שחקניות מכבי-תל-אביב והפועל תל-אביב, ואילו במשחק השני ינסו שחקני מכבי ר"ג להפתיע את הברית הוותיקים מכבי ת"א. אם כי מבחינה תיאורטית אין לרמת-גנים כל סיכויים להשתיי את היריב, למכבי תל-אביב אשר זכתה בצורה

## הלל אשכנזי: 50 אלף עולים יגיעו השנה דרך נמל התעופה בלוד

להקים מספר גדול יותר של יחידות דיור וקליטה במספר מצומצם של ישר

## שני פצועים בשוד בנק שנערך לעיני מאות צופים ברמת-יוסף השוודים הצליחו להימלט עם 26 אלף לירות

מקרה בנק ולוקה בן 70 נפצע אתי הוא עובד חדש בבנק. ביריד אחת נפצע ברנולו הלוקה ברנרד שפירא, בן 70, מרהוב אשל ברמת יוסף. שני הפצועים אישפכו בבית הח"ר לים דנוולו בן ביפו, משם ננסר, כי מצבם מניח את הדעת. בתום השוד הסתלקו השוודים במכוני ניהל הגנבה, כשמאות צופים שנקלחו

## היום בליגה הלאומית בכדורגל: ששה משחקים העשויים להגדיל יתרון מכבי ת"א

המחזור ה-24 בליגה הלאומית בכדורגל יתקיים באמצע שבוע זה בצ"רה מקוטעת: היום, יום ג' יערכו ששה משחקים ואילו השנים הנותרים יערכו מחוץ לשעות הערב באצטדיון בלומפילד ביפו.

## הסכם תעופה ישראל-צרפת

משלחת תעופה בדרג ממשלתית מישראל ומצדדת התמו אהמול אה"צ"על השכמי תעופה בין שתי המדינות. בתום שיחות שהחלו ביום ג', הסכמי תעופה אלה נוגעים לטיסותיהן של שתי החברות הלאומיות, "אל על" ואיר פראנס".

# עוגת גבינה חגיגית לחג השבועות

**מרשם ללא אפיה החומרים:**

20 בישקוטים (כחבילה); \* 1/2 גביעים גבינה לאפיה "תנובה"; 1 חבילה גילי וניל; 1/2 שקית גילטין; 1 שמנת מתוקה; 1 כוס סוכר; 2 ביצים.

**אופן ההכנה:**

להקציף את השמנת המתוקה + 2 כפות ממתוק הסוכר, להמיס את הגילטין ב-1/2 כוס מים ורותרים ולחוסף את הגילי. לערבב במקסר את הגבינה + 2 ביצים + יתר הסוכר, להוסיף את הגילי ואת חצי כמות הקצפת.

את הבישקוטים לטבול בחלב ולהניח על קרקעית של בניית אפיה מתפרקת עגולה (26-28). על הבישקוטים להניח את תערובת הגבינה. להכין יום או חצי יום לפני ההגשה. רצוי לאחסן את העוגה מתחת לתא הקפאה. לצפות בשארית הקצפת ולקטש בפריות העונה.

**תנובה**  
 מיצרת מיטב התוצרת

★ גבינה חדשה של "תנובה", מתאימה לאפיה, למריחה ולאכילה כגבינה בפני עצמה.

נמל התעופה לוד יקבל בשנת 1972 כ-150 אלף עולים הרושים, שהם כ-10 אחוזים מכלל העולים שיעברו את ה"נמל על פי התחזית לשנה זו - את האמול המנהל הכללי של משרד הקלי"מ, מר הלל אשכנזי.

הוא אמר את דבריו במסיבת עיתונאים ובסיוור בתקני הקליטה החדשים שהוקמו באגף המערבי של אולם ה"יצאה, בקומה השנייה של בית הנתי"ב. בין השאר, עמד המנהל הכללי מקורב על סדרי הירושם וההכנה של עובדים העולים עם בואם ארצה.

באולם ההמתנה, המכיל 80 מקומות ישיבה, הותקן מסך להקרנה אוטומטית של שקופות מנפץ הארץ ומקומות קליטה. התקרנם מלווה בהסבר מוקלט על סדרי הירושם במקום, הניתן בישיבות (אנגלית, ספרדית, רוסית, גרמנית, צרפתית ופרסית). מפה אלקטרונית גיב מאפשרת המחשה חזותית של מקום היישוב המסומן בנורית דולקת. לע"ל לים הממתנים לתורם גם מושמעת מוזיקה.

ארכבע שוודים זינקו לתוך הבנק סיקה מוקללת והמקום מקויט בכרזות ותמונות מחיי הארץ. מר אשכנזי הס"ר ביר העולה משתחה במקום בממצע בין 3 שעות ובניתיים מגישים לן גם משקה ומזון קל.

מר עמוס לביא, מנהל האגף לשי"ר רותי קליטה, סבר, כי אחת לשלושה חודשים מקבל המשרד הקצבת יחידות לעולים הרושים והקצבה זו מחולקת בין העולים בהתאם לאניות ולמטוסים העוברים. מקומות הקליטה בדרום על יצי צוותים מיוחדים של מברקים על ליהט מבחינת מקורות הפרנסה ושר"ר תי הניגוד וזה, כדי לאפשר הכוננת משפת העולה אל המקום המתאים לה ביותר לפי צרכיה המיוחדים. לאחרונה הורכבו במיוחד במחנות עולים הרושים לאזורי הפיתוח וההרב געשה בשיתוף עם המועצות המקומיות: משרד הקליטה פנה אל השלטונות המ"קומיים בבקשה לרכוש את קליטה ב"מספר מצומצם יחסית של ישובים, על פי המלצתם. הגמנה היא שאפשר יהיה

בסניף הבנק היו אותה שעה 17 פ"קידים ופקידות וכ-15 לקוחות. אחת הלקוחות הצליחה להימלט החוצה. ה"שוד במתח רחף אחריה, משכה בחול"ל עולים הרושים והקצבה זו מחולקת בין העולים בהתאם לאניות ולמטוסים העוברים. מקומות הקליטה בדרום על יצי צוותים מיוחדים של מברקים על ליהט מבחינת מקורות הפרנסה ושר"ר תי הניגוד וזה, כדי לאפשר הכוננת משפת העולה אל המקום המתאים לה ביותר לפי צרכיה המיוחדים. לאחרונה הורכבו במיוחד במחנות עולים הרושים לאזורי הפיתוח וההרב געשה בשיתוף עם המועצות המקומיות: משרד הקליטה פנה אל השלטונות המ"קומיים בבקשה לרכוש את קליטה ב"מספר מצומצם יחסית של ישובים, על פי המלצתם. הגמנה היא שאפשר יהיה

## ברצועת עזה ביקשו מדיין מורים לעברית

ראש עיריית דיר אל בלה, מר מוה"מ סלוימן אל עווייה, ביקש משרד ה"בטחון לאפשר את הוראת השפה העברית בבתי הספר היסודיים במרכז ר"צועת עזה ולחכסיר לצורך זה מורים מקרב חושבי הרצועה.

בביקור שערך אתמול שר הבטחון, מר משה דיין, בעיריית האריונים ר"ר יוריאלי-בלה, העלו ראשי שתי העיריות שבמרכז רצועת עזה את בקשותיהם ל"סיוע כספי ממשלת ישראל לביצוע חוכנות פיתוח שונות וכן ביקשו ל"שחרר עצירים מבין חושבי המקום. בפגישתו עם ראש עיריית האריונים וחברי מועצת העיריה נתבקש שר ה"בטחון לסייע לעירייה במימון סלילת כ"י ב"שים. חידושה של רשת ההשמלה, ה"קמת מרכז מלאכה ותקמת מתקני ספורט בבתי הספר.

ראש עיריית דיר אל בלה ביקש לקבל סיוע כספי לכמה חוכניות פ"ר תוה ויתוחם השיפוט המוניציפלי של עירו.

## תחנה מצרית חדשה תשדר לשטחים הכבושים

ד"ר עבדל קאדם, האתם, סגן ראש ממשלה ושר החרבות וההסברה המ"ר, ה"נך אתמול בקהירי תחנת שידור חדשה שזוקמה כדי לשדר לשטחים הכבושים בסניי, רמת הגולן והנהדה ת"ר מברביה. לה המנהיגים הישראליים והציונות ה"תחנת זו תשדר בללים הכינוניים ת"ר עולמית.

בין ששת המשחקים אשר יערכו היום - אם כי כמה מהם השוכנים הן כמח"רת המירוץ לאליפות וזהו מבחינת הקרב למניעת הירידה.

בית"ר ירושלים אשר העפילה ל"קום השני בטבלה, הצא היום למשחק חוץ בכפר-סבא מול הפועל המקומית אשר לא קצרה לאחרונה הצלחות בני גרשה הביתית.

גם לשלישיית בטבלה, הכח רמת-גן צפוי קרב חוץ קשה, הפעם בירושלים מול הפועל המקומית אשר הרצה לפי צות את אלפי אוהדיה בנצחון יוקרה. הפועל חיפה הרביעית בטבלה תתי מודד בבית עם בני יהודה וסיכויי ה"פועל לנצחון הם טובים ביותר מול פועל הצהרנת את הטבלה.

שני משחקים מענינים יערכו זה אחר זה בהתרחקות: בראשון, תשעה קבוצת בית"ר תל-אביב להתחוק מ"התחית המסוכנת על השבון שמשון - קבוצה הוקמה גם היא לנצחון ל"שם שיפור מצבה.

במשחק השני, מכבי יפו מול ה"פועל פתח-תקנה; קרב בין שתי קב"צות המועצות להתבסס במרכז השב"לה.

בבאר-שבע תתמודד הפועל המק"מית עם מכבי חיפה אשר לאחר שני נצחונות רצופים ברחה מהתחית ומ"קוה לשיפור נוסף במיקומה.

שני המשחקים הנוספים של המחזור ה-24 ייערכו, כאמור, מחוץ לערב לאור הוקרנים באצטדיון בלומפילד ביפו: בשעה 18.00 תתמודד מכבי תל-אביב עם הפועל באר-שבע ואילו בשעה 20.00 תתמודד הפועל תל-אביב עם מכבי נתניה.

**טבלת הליגה הלאומית**

33	16-31	25	1. מכבי תל-אביב
29	12-25	25	2. בית"ר ירושלים
29	22-32	25	3. הכח רמת-גן
26	15-30	25	4. הפועל חיפה
26	23-33	25	5. מכבי נתניה
25	19-25	25	6. הפועל ירושלים
23	16-19	22	7. מכבי יפו
23	22-20	25	8. הפועל כפר-סבא
22	23-22	22	9. הפועל באר-שבע
21	23-19	22	10. הפועל פתח-תקנה
24	24-19	25	11. שמשון ת"א
20	25-18	22	12. מכבי חיפה
19	26-20	25	13. הפועל תל-אביב
17	25-14	25	14. בית"ר תל-אביב
16	21-9	25	15. הפועל חדרה
12	35-11	25	16. בני-יהודה

**חוסין דחה כנס פלשתינאי**

בהמלצת מספר נכבדים מהגדה דחה המלך חוסין את הכינוס הפלשתינאי ירדני ש"מד להיפתח אתמול ברב"ת עמון - נודע ממקורות מהימנים.

הדחייה באה בעקבות סירובם של רוב המומנים מקרב נכבדי הגדה ל"טול חלק בכינוס. המומנים ניסחו את הסירוב בכך, ששלטונות ירדן מ"עלים במנהיגים פלשתינאים השוהים בירדן והידועים בהתנגדותם לחוכנית הפדרציה של המלך.

מקורות וירדניים אמרו אתמול כי אחד האישים בגדה המערבית הציע למ"ל לך חוסין לדחות את הכינוס הואיל ו"ה"שעה אינה נוחה לכך. הוא הוסיף את מעצמו של 13 אישים פלשתינאים ע"י שלטונות הבטחון הירדניים, דבר ש"רם לתסיסה בגדה המערבית.



# RIVALDAFÉNY

## GAMMASUGARAK

Paul Zindel „Gammassugarak” című, Amerikában már nagy sikert elért darabjával kezdi a következő évadot a Kármari színház.



CHANA MÁRTON

Nem tudományos kérdésekről szól a darab, egy amerikai családi problémát ismerünk majd meg, s érdekes, hogy kizárólag női szereplői vannak, akár csak Lorca „Bernarda Alba háza” című drámájának.

A „Gammassugarak” főszerepét Chana Márton alakítja, a rendező Hillel Neeman lesz. Az angol eredetű Jákov Sábát fordította a darabot.

### JOSZI GÁMZU DALAI

Joszi Gámu, a tehetséges, fiatal költő „Szimán, seátá cáir” — Ez a jele, hogy fiatal vagy — címmel kiadta a legsikeresebb dalszövegeinek gyűjteményét. A címadó dal is sláger volt, de kiemelkedik a könyvből két szöveg — az utóbbi esztendőkné legnépszerűbb számaiból — a „Szám jom sel choi” — Egyszerű hétköznapi csupán — és az „Efo hén, hábáchurot háché” — Hol vannak azok a lányok — amelyeket ma is szívesen hallgatunk a rádió műsorában.

### BERNSTEIN ISMÉT ELJÖN

Még ebben a hónapban eljön ismét Leonard Bernstein, a világ egyik legkiválóbb karmestere, aki Filharmonikusokat dirigálja majd. Bernstein műsorán Mahler —



LÉONARD BERNSTEIN

Föld éneke, saját „Requiem”-ének néhány részlete szerepel. A tévé felveszi a koncertet és már több európai és amerikai adó lekötötte a kislemezt „Bernstein vezényli Mahlert” címmel.

### SLONSKY-MESEJÁTÉK

Az „Uc li, gue li” című mesejátékot amelyet Ávrám Slonszky írt egy Grimm-történet alapján — az idej nyáron felújítják a Kármari színházban. A szereposztás ugyszóval változatlan lesz, a férfi főszereplőt kiételével.

Az eddigi előadásokon Árik Lávi, azután Gádi Jágil alakította ezt a szerepet, most Slomo Visnitsky kapta meg.

### GALAMB, GALAMB

Niszán Nátiv rendező, a neves színházi pedagógus stúdiójában a növendékek bemutatják Jorám Mátmor, a tehetséges magyar-zsidó színpadi szerző „Jo-

ná” — Galamb, galamb — című darabját. Mátmor erdélyi születésű, de kisfiú kora óta az országban nevelkedett.

retne kiképezni néhány tehetséges, fiatal tolforgatót, hogyan kell riportot írni a képernyő számára. Hogyan kell kombinálni a képet és a szót, a tévé kifejező eszközeit. Ennek érdekében tanfolyamot szerveznek, ahol a jelöltek három hónapon át tanulhatják a megfelelő ismereteket.

A szervezők 10-15 diákra számítanak ezen a kurzuson. Már megszervezték a tanári kart, a sajtó vezető munkatársai adnak elő és természetesen a tévé szerkesztőségének néhány tekintélyes tagja.

Nakdimon Rogél és Jáir Alo-ni vezetik majd a tanfolyamot.

### CSENGOK ÉS VONATSZERELVÉNY

Ez volt a címe Jehuda Amicháj rádió-játékának, amelyből most színpadi művet írt és rövidesen előadják a kibuc-színpad társulatával.

Vészkorszak-problémával foglalkozik a darab, egy németországi öreg-otthonban játszódik. ARAB FESTÖK A CAVTA SZÍNHÁZ-KLUBBAN

A nemrég megnyílt Cávta színházban rövidesen kiállítás rendez hét izraeli arab festőművész. A tel-avivi és a chevroni polgármester vállalt védnökséget a kiállítás felett.

### TANULJUNK KÖNNYEN, GYORSAN TÉVÉ-REPORTOT ÍRNI!

A tévé műsorszerkesztősege sz-

## TULAZ OPERENCIÁN

### ZENÉS JÁTEK CHEVALIER-ROL

A bécsi „Theater an der Wien” igazgatósága zenés játékot rendelt Gilbert Bécaud francia énekesről, aki az utóbbi időben komponista-babérokra is pályázik. Ez a musical az első nagyszabású alkotása. Chevalier életét dolgozza fel romantikus formában. Ugy, ahogy az opereteken nevelkedett bécsi publikum látni akarja.

### A VIRÁGOK ÉJSZAKÁJA

Rómiai filmhír szerint Gian Vittorio Baldi „Virágok éjszakája” címmel filmet forgatott a Sharon Tate-gyilkosságról, amelynek részletei máig is élénken érdeklük a világot. A darab főszerepét Máchá Meril francia filmszínésznő, a film rendezőjének felesége alakítja.

### VERGILIUSBÓL BESTSELLER LETT

Ha még bizonyítani kell, hogy a tévé mennyire alkalmas propagandát csinálni az emberi kultúra örök értékeinek — jme, az olasz tévé néhány sorozatból álló részletet sugárzott Vergilius „Aeneas”-ából. Először is a nagy érdeklődésre való tekintettel meg kellett ismételnünk a sorozatot, másrészt az olasz könyvesek egy szálíg eladták a klasz szikus műből raktáron lévő régi példányokat, mert ugyszóval az egész ország felfedezte, hogy manapság nem írnak Vergiliushoz hasonló színvonalon izgalmas történeteket.

### KÖLCSON-VEHETJÜK A FERJEDET?

Ez a címe Graham Greene legújabb regénye alapján készült filmnek, amelynek felvételeit egy ismert zeneszerző, Dimitri Sionkin irányította. Ugy látszik, divatot csinált, mert egy másik londoni hírszerint, Herbert von Karajan, a világhírű német rendező is kedvet kapott hozzá és elvállalta, hogy rövidesen zenekar helyett egy új angol film felvételeit fogja dirigálni.

### EGY SZAJSEBÉS SZINPADI KALANDOZÁSAI

Nagy szenzációja van a párizsi könnyű műfajnak. Francis Lopezről, az egyik legfelkapottabb spanyol származású francia zeneszerzőről van szó, akinek „Gipsy” című zenés játékát nem rég mutatta be fényes sikerrel a „Chatelet” színház. Párizs leg nagyobb, nemrég felújított operettszínháza. A közönség lelkesen fogadta a bemutatót, a kritikusok kissé

osválták a fejüket, mert a zenét túl jónak találták, összevetve Lopez mester korábbi kompozícióival.

Egyrészt nem tudják elfelejteni, hogy Lopeznek kitűnő híri széjszbeszleti praxisa volt Párizsban, mielőtt végleg a könnyű zenébe adta a fejét, másrészt annak idején megírták, hogy Kálmán Imre halála után felkeresték az özvegyét és nagyon so-pénezt megvásárolta tőle a kiváló magyar-zsidó zeneszerző kotta-kéziratát, illetve kiadatlan munkáinak hatalmas köteget.

Jófüll kritikusok szerint, így segített Kálmán Imre az ügyeskedő — főleg széjszbeszleti téren ügyes — Lopeznek a „Gipsy” sikeréhez.

### A SZESZÉLYES MARLENE

Marlene Dietrich még mindig igen mutatós, de állítólag a muló idő a modorát kezdte ki-valaha derűs magatartásáról



volt híres, most pedig mindenki-vel összevesz, szinte lehetetlen ve-le jó kapcsolatban maradni.

A közelmúltban Párizsba érkezett, szerződés szerint fel kellett volna lépnie az Olimpia színház új revüjében. Az utolsó pillanatban — minden komoly ok nélkül, szeszélyes módon — felbontotta a szerződést és nem állt publikum elé.

Hasonló esete volt a német

### FILM-SZEMINÁRIUM AZ IFJUSÁGNAK

Az oktatásiügyi minisztérium és néhány kulturális szerv közös kezdeményezésére alapján szemináriumot szerveznek a jövő évtől, ahol kiképezik a ráteremtett fiatalokat, hogyan kell rövidfilmeket írni, rendezni, fényképezni.

Az új intézmény élére Mose Kálit új olét nevezték ki igazgatónak. A neves filmszakember néhány hónapja alijázott a Szovjetunióból.

### URI GELLER NEMETORSZÁGBA SZERZŐDIK

Uri Geller, aki gondolatolvasó műsorával évtől előt szágos szenzáció volt és az



utóbbi időben kisebb bárokban produkálta magát, rövidesen Németországba utazik.

Szintén bárokban kapott szerződést.

### MIKE BURNSTEIN NEW YORKBA SZERZŐDIK

Mike Burnstein elszökött New Yorkba, egy bár műsorá-

ban kapott szerepet. Paródisz- számaival lép fel — egy hónap múlva indul Amerikába.

### PREMIER BEER-SEVÁN

A déli hadtest színjátésoi Beer-Seván mutatták be új műsorukat „Délről jön a jó” címmel. Jelen volt a hadtestparancsnok és legmagasabb rangú munkatársai, valamint minden épkezláb katonája, aki aznap este három szabad órát tudott magának szerezni Beer Seván és környékén.

Jákov Kloski rendezte a műsort, a zenei vezető Uri Kárv volt.

### CHAVA ALBERSTEIN „IMPERIALISTA”?

Cháva Alberstein már két hete Amerikában lép fel, különböző egyetemen kulturteremben. Levetélt az egyik izraeli újságíróknak, s közli, hogy nagy sikere van, de az amerikai diákok nemcsak a műsorára, hanem a véleményére is kíváncsiak. Amint lemegy a pódiumról, körülveszik és ezer kérdést szögeznek neki, rendszerint az izraeli politikával kapcsolatban.

A diákok körében sok a baloldali felfogás, s ezek — tévesen — elvitatják, hogy jogunk van az övével szemben. Vakon és süketen a tényleges események iránt, — csak azt hajtogatják, hogy Izraelnek feltétel nélkül vissza kell vonulnia a területekről.

Cháva Alberstein — mint legérdekesebb amerikai élménytel-leirja, hogy énekesmániá befejezése után hozzálépett egy diák valamelyik egyetemen és így szorongatta a kezét:

— Maga nagyszerű dalot, kár, hogy az imperialisták szolgálatában áll...

### LUCAS CRANACH — 500 ÉV

Ötszáz évvel ezelőtt született Lucas Cranach, s erről a képzőművészeti világában, de elsősorban szűkebb hazájában, Bajorországban, szép ünnepekkel ke-reteik között emlékeznek meg. A többi között Bajorország hivatalosan is megünnepeli nagy fia emlékét, s négy Cranach-éremet bocsátanak ki ezüstpénz és aranyból. Nagyságuk szerint 36-360 márkába kerülnek.

(benedek)

### UJ MORAVIA-FILM

Alberto Moravia regénye alapján „A rend az rend” című film készül Olaszországban. A főszerep Monica Vitti alakítja.

### SZÉKELY MIHÁLY ZENEI NAPOK

Székely Mihály, a kiváló magyar-zsidó operatőres emléket évről-évre felelevenítik szülővárosában, Jászberényben. — Most azt olvassuk, hogy „Székely Mihály zenei napok” rendeznek, amelynek központja a művész nevet viselő helyi általános iskola.

### ANTONIONI-FILM KINÁROL

A kínai tévé meghívta Antonionit, hogy utazzon Pekingbe és tanulmányozza a televízió munkáját. Antonioni elhatározta, hogy ha már ott lesz, filmet is forgat Kináról.

### „HOSSZU AZ UT AZ ÉJSZAKÁBAN”

A londoni Nemzeti Színház súlyos anyagi gondokkal küzdött s ezért nagy átszervezéseket hajtottak végre különböző vonatkozásokban. Például ezentúl csak egy teremben játszanak — eddig volt egy kamaratermük is — s a zsűrszűlés létszáma több, mint 20 színésszel csökkentették. Jelenleg csak 45 tagja van a színháznak.

Az idei évad egyébként az átszervezésen kívül, egy nagy siker is hozott. O'Neill „Hosszu az ut az éjszakában” című darabját adták elő, s annak főszerepét a színház igazgatója, Laurence Olivier alakította.

### RÓMAI RÉGISEGK. FRESKOK

Aki a nyáron Rómában jár, az sok új érdekes látivalóval gazdagíthatja az utiprogramját. A legutóbbi ásatások eredményeként feltárták I. Calixtus pápa sírját az antik Via Appia kö-

szagát árasztja és viszi el a festői akkói öböl felé.

Akkó óvárosa házainak kora körülbelül 200 esztendő. El-Dzsázar hódításának idejében épültek. Aki most járalk a dűldező falak mentén, a kanyargós sikátorokban, uton-utófélen a következő feliratra bukkan: „Vigyázat — veszélyes!”

Az óváros lakosainak lakás-problémáit már néhány évvel ezelőtt teletj szülősságukban felvetették, még a Kneszetben is, de eredménytelenül. A sokszáz családközül, akik ilyen embertelen

dezők, ha nem biztosítanak számkura más lehetőséget és kevesebb pénzért.

Véres tragédiák is történtek márt. Igy, 1959-ben egy állapotot asszonyt temetett el az összeomlott ház. Késztégtelen, ezek az emberek állandó félelemben és aggodalomban élnek. Tragikus eset történt 1965 február 11-én: egy süket aggastyán, Chászsem Chávil, nem hallotta a fal repedésének zaját. Csak amikor kettévált szobájában a padló és a mennyezetről nagy ködarabok zuhantak le, ugrott ki az öreg az ágyából,

### ART BUCHWALD:

## PUSKÁZZUNK!

WASHINGTON. — A vizsgai dolgozatok előállítása és árusítása egyike a legvirágzóbb üzleteknek mostanában. Louis J. Letkowitz, new-yorki főügyész sokmillió dolláros businessnek nevezi ezt az iparágat, amely vizsgai dolgozatokat, esszéket és téziseket árusít és lehetővé teszi számos egyetemi hallgató részére olyan vizsgák letételét és olyan főiskolai fokozatok elnyerését, amelyekről a mi időnkben álmodni sem mertek volna.

Habár bizonyos akadémiai körökben rossz szemmel nézik ennek az új iparágak a terjedését, Elias Fimflam barátom, az Expressz Plagizálási Intézet igazgatója védelmébe veszi a gyakorlatot, amelyet a modern nevelés fontos segédeszközének tart.

„A tézis-ipar nem csak arra nyújt lehetőséget, hogy a főiskolai hallgató résztvegyenek egy nagy kapitalista vállalkozásban”, — mondotta, „hanem egyidejűleg munkával — mellékkenesettel — el sok ezer tanárt és egyetemi előadót. Ha megszűntetnénk a puskázást és arra köteleznénk a diákokat, hogy saját maguk írják meg dolgozataikat, számos tanerőnk lenne kénytelen más pályát választani.”

„De hiszen — mondtam — Letkowitz főügyész be akarja tiltani a téziszgyártó társaságok működését, azzal az indoklással, hogy a diákok csalárd eszközökkel nyerik el diplomáikat.”

„Nonszensz. Intézetem és a szakmában működő többi társaság mind olyan szolgálatokat nyújtanak a diákoknak, amelyek néhány évvel ezelőtt még nem léteztek. A legtöbb egyetemi hallgató másirányú teendőkkel van elfoglalva az iskolákban. A nyomás nagy, a munkateher állandóan nő és ilyen körülmények között nem csoda, ha egyre többen depresszióba esnek. Sokan dührohamot kapnak és elidegenednek a társadalmunktól.”

„Viszont, ha vehetnek egy vizsgai dolgozatot, vagy egy esszét, vagy akár egy doktorátusi tézist, amelyet saját munkájukként nyújthatnak be, akkor boldogok és nem akarják többé lerombolni a rendszert.”

„A főügyésznek elsősorban azt a kérdést kell tisztáznia, hogy mit akar: diákokat, akik nem tanulnak ugyan, de boldogok, avagy éjjel-nappal magoló idegrendszerűket, akik mérgekben szójel téphetik ezt az országot?”

„Mindössze 20 dollár ellenében, manapság sem a leggyengébb diáknak sem kell izgulnia amiatt, hogy a mellette ülő kollégája esetleg jobb osztályzatot kap. Ha ez nem szolgálhat az emberiség számára, akkor nem tudom, mi az.”

„Az ön érvelése rendkívül meggyőző — mondtam —, de mi történik, amikor a diák elvégzi az iskolát és megkezdő hivatását? Pocsék doktor, ügyvéd, vagy mérnök lehet belőle, ha minden vizsgáját puskázással tette le.”

„A kérdés elvétel, és nem kerülne el figyelmünket. Eppen ezért most elhatároztuk egy továbbképző szolgálat bevezetését. Terveztük védőbeszédet, orvosi diagnosizok és mérnöki tervek árusítását bárki számára, aki egyetemi diplomája, elnyerése után tovább akarja képezni magát.”

(sz. i. fordítás)

## Pusztulás fenyegeti Akkó óvárosát

Nem egyszerű frázis, valóban az a helyzet, hogy Akkó óvárosát a pusztulás fenyegeti. Az ősi város csak kifelé nyújt romantikus élményt. Elragadó a háttérök sokfélesége, a karsus mecsetek tornya, a templomok boltíve, a sok szűk sikátor, amelyek ősi kapuvek alatt szaladnak, a rengeteg széles velencei-udvar. Igazi vonzerő a színes piac, amely keleti fűszerek

körülmények között ének, csak keveset mentettek ki onnan és adtak nekik jobb lakáslehetőséget. Az igazság kedvéért meg kell állapítani, hogy már megteremtették a hajlandóságot arra, hogy lehetővé tegyék az arab lakosság átköltözését új lakásokba, de csak nagy összeg ellenében. Másrészt, a lakók nem sietnek átadni az épületeket, még akkor is, ha dűle-



WITTMAN D.: AKKÓI VÁR

de nem tudták megmenteni életét. Halála válságot okozott.

„Az óváros lakói számára emberi lakásért küzdő bizottság” kiáltványt intézett „városunk zsidó testvérközösségéhez” és támogatását kérte a nyomortanyák lakói megmentésére. Petíciókat írtak alá, táviratokat, delegációkat küldtek. A családok tucajtjai személyesen fordultak feljtes hatóságokhoz, mindez azonban hiábavaló volt, nem részesültek felelős kezelésben.

Meglátogattam az Amas családot. Máchnud és Chrimi 10 gyermekét nevel. A férj alkalmi munkás a haifai kikötőben. A gyermekek, közöttük apró csecsemők két ágyban, vagy gyékényen alusznak. A családunk mindössze egy szobája van, ami nagyon nyomorúságosnak látszik. „A nagy fiu a földön alszik, a ház kapuja mellett” — mondja az anya.

„Igaz, ez embertelen — de ez nem a legrosszabb” — mondja nekem az arab bizottság egyik tagja, a séta során. Olyan házakat mutatott, amelyeket igazán nem lehet azoknak nevezni. Ezekben laknak emberek állandó rettegésben. Telen sok házat előnt a csatornák, a víz néha az ágyak magasságáig ér. Egyes lakóhelyek pincéknek látszanak, sötétek, a mennyezetet állandóan átfolyik a víz. Nap soha sem süt ezekbe az odukba. Egész nap ég a villany. „Bárlangok” — mondja kísérőm. Mégis télenül ülnek, de meddig?

— Amíg valakit újra eltemetnek itt a romok — mondja kísérőm. Bár ne volna igaz.

# A SZOVJET HATÓSÁGOK NEM KÉZBESITIK KI A LEONID SLEPÁKNAK KÜLDÖTT IMAKÖNYVET

Az imakönyvet Heath miniszterelnök és 200 képviselő dedikálta — Válságos stádiumba jutott a szovjet zsidók harca — Valerij Panov balettáncos és felesége kereset nélkül maradt

London. (Reuter, UPI). — Ger-vin Ganner angol parlamenti képviselő közölte, hogy a szovjet hatóságok nem hajlandók kikézbésíteni a Bár-Micváját ünneplő Leonid Slepáknak, Vladimir Slepák moszkvai zsidó tudós fiának azt az imakönyvet, amelyet az angol zsidóság küldött neki ajándékképpen s amelyet Edward Heath miniszterelnök, valamint 200 angol parlamenti képviselő dedikált.

Ganner, aki a szovjet zsidóság érdekében tevékenykedő pártján kívüli angol parlamenti bizottság titkára, elmondotta, hogy az imakönyvet pénteken a BOAC gépevel küldték Moszkvába. Kijelentette, hogy a Szovjetunióban igen nagy hiány mutatkozik zsidó imakönyvekben, és hogy a szovjet hatóságok csak jelképes számú imakönyvet nyomás alá engedélyeznek.

Elmondotta még, hogy Vladimir Slepák kiment a reptérre, hogy átvegye az imakönyvet, ott azonban azt mondták neki, hogy nem engedélyezik a küldemény behozatalát, és hogy hétfőn jelenjen meg a vámvizsgáló igazgatójánál. A terv szerint szombaton kellett volna a moszkvai nagy templomban átvenni az imakönyvet az ünnepeltnek, a hatóságok magatartása miatt azonban ez a terv megdőlt.

Ganner a legsúlyosabb szavakkal bírálta a szovjet hatóságokat ebben az ügyben és közölte, hogy a KGB, a szovjet titkosrendőrség általános zaklatja Slepákat, ami-óra alijjazási kérvénye miatt elbocsátották vezető állásából.

New York. (STA). — Hat kárpátiai, ukrániai városokban a zsidók Kádís imával egybekötött ázkárakat rendeznek ezekben a napokban, hogy megemlékezzenek a vérszörnyű áldozatairól — közölte New Yorkban a szovjet zsidóságért harcoló nemzeti bizottság tagjai. Azt is bejelentették, hogy a börtönhatóságok hét napra magánzárkába zárták Reize Palatnikot, mert nem volt hajlandó önkéntes munkát vállalni szombati napon Lenin emléké-re.

Dávid Pritál, a szovjet zsidóság érdekében harcoló közéleti vezető, a napokban a következőt mondta:

**Most mindenki megengedheti magának az utazást! Mi lehetővé tesszük!!!**

NEHÁNY PÉLDA:

- ROMANIA: 7 nap a hegyekben, teljes ellátással, El-Al géppel, adókkal, már 1295.— fonttól.
- AUSZTRIA: 21 nap fürdőhely, teljes ellátással, már 1800.— fonttól.
- CSODÁS HAJÓUT A RAJNÁN Bázeltól, 4 nap Rotterdamig, már 450 D. M.-től.
- REPULÓUT ZÜRICHBE, El-Al géppel, adókkal (csoporthoz), már 1168.— fonttól.
- SKANDINÁVIA: élménydús fjord-túra — már 61.— S-től.
- KIRÁNDULÁSOK RÓMÁBÓL CAPRIBA és SORENTÓBA, 2 nap, teljes ellátás, csak 46.50 S.

Még sok más utazás! Mi lehetővé tesszük Önnek is az utazást. • Egy látogatás nálunk kifizetődik.

GARY OSTERER VARJA ÖNT!

PANTOURIST LTD.

Tel-Aviv • Dizengoff 101, (Hod mozi passzázs), telefon: 24 33 81

Modern gyapjú fonoda a központi körzetben — keres

**FONÓ-OSZTÁLY FELELŐST**

Számításba jönnek fésűgyapjú fonodák szakmány vezetői, akik érdekeltek az előmenetelben.

Írásbeli ajánlkozás képzettség feltüntetésével:

Tel-Aviv, POB. 1696, No. 180 „Achrá-Mátvia” jeligére.



VALERIJ PANOV ÉS FELESÉGE

tanács főtitkára kijelentette, hogy a válságos stádiumba jutott a szovjet zsidóság harca. A jeruzsálemi Héber Egyetem diákjai előtt tartott előadásában azt mondta,

és más, az alijjazóért harcoló zsidókat. A Szovjet kommunista párt le-ninrádi fiókszervezete a napokban hivatalosan közölte Valerij Panovval, a híres szovjet-zsidó balettáncossal, hogy nem engedélyezik kiutazását, illetve alijjazását. Panov azonban szilárdan meg van győződve arról, hogy a világ közvéleményének állandó nyomása kényszeríteni fogja a szovjet hatóságokat álláspontjuk megváltoztatására. Ezt mondta maga Panov — sírással küszködve — a tegnapi virradó éjjel, amikor telefonon beszélt a tel-avivi Báb-Sévá Báb-Dor táncgyűttes vezetőivel. Mint ismeretes, ez az

**Akikről Budapesten nem neveztek el utcát**  
— Az Uj Kelet jeruzsálemi tudósítójától —

Budapesti Magyar Nemzet népszerű vitaforumán Bedő István olvasó szövegét a napokban a következők szövegében közölték:

hogy vannak olyan nevek, amelyekre a magyarok országvilág előtt büszkék lehetnek és büszkék is. De azért, panasolja Bedő István, utcát Budapesten nem neveztek el róluk.

Most átadjuk a szót a panaszkodó budapesti olvasónak:

„Előszórettel emlegetjük Vámbéri Ármint, a világhírű magyar orientálistát. De ugyálszik, annyira már nem volt nagy ember, hogy egy nyul farknyi utcáskát kaphasson. Timur a hódító barbár, vagy Jupiter, a levezített főisten több hasznát hajtott országunknak, mint Vámbéri tudós koponyája, hisz óneki juttott volt utcanév. Ugyálszik, valami vonatkozás vagy szegélylőst tart víz szá bennünket...”

Elpanaszolja a levélíró, hogy Heltai Jenő, aki Budapest szerel-mese volt és humorának arany-nyarával hintette be azokat a csunya-szép körutakat, amelyekben a kései utódok ma élnek, — szintén nem kapott utca nevet. Bedő szerint „megérdemelnék tisztelt-több megemlékezést Kner Izidor és Teván Andor, akiknek, mint ő mondja, könyvművészetét és hatalmas bibliofilizálását minden ország, amely nem áll anal-fabétákból, ismeri és számon-tartja.

Néhány esetben ügyesen áthangoltak meglévő utcaneveket olyan emberek nevére, akik azt jobban megérdemelték, mint az eredeti névadó. A lehetetlen Tükör ut-cát átesztergályozták Tükörv ut-cára, szögezi le helyeslőleg Bedő. Ámde teszi fel a kérdést, miért nem lehet a Molnár-utcat ugyan-azzal a zsenialitással Molnár Fe-renc névre áthangszerezni?

A joggal méltatlankodó pesti olvasó alighanem könnyűszerrel magyarázatot találna kérdéseire, ha utánanézne az említett nevek egykori hordozói anyakönyvi lap-jain a felekezeti rovatnak.

## CSÖKKENTETTÉK SZÁMOS ÉPÍTŐIPARI ANYAG VÁMJÁT

Az illetékes miniszterek teg-napi megbeszélésén egy hatá-rozotk, hogy azonnali hatállyal csökkentsék különböző építőipari anyagok vámját. Az intézkedés egyik oka az volt, hogy fokozni kívánják az építkezés ütemét, illetve ki akarják küszöbölni az anyaghány miatt időnként bekö-vetkező szüneteket. Remélik, hogy az új intézkedés eredmé-nyeképpen csökkennek a laká-sárak is.

Többek között, mosdók, csem-pék, balatnik, előregyártott ele-mekből készült házak és azok alkatrészei, illemhelyek, mész, gipsz és építkezéshez használt deszkák vámját csökkentették jelentős mértékben.

## BANKRABLÁS RAMÁT-JOSZÉFEN

Négy álarcos bandita megsebesített két embert és 26 ezer fontot vitt el

Négy álarcos, fegyveres ban-dita tegnap a déli órákban kirá-bolta a Bank Hápóálm Ramát-Joszéfben, Báb-Jám olénegyedé-ben lévő fiókintézetét. A bandi-ták a rablás során fegyverüket használták és megsebesítettek egy tisztviselőt és egy ügyfelet, majd elmenekültek a bankban talált 26 ezer fonttal.

A rendőrség széleskörű nyom-zást indított. Megállapítást nyert, hogy a rablóknál két Uzi gép-pisztoly, valamint két revolver volt és lopott Chevrolet autótval menekültek el az őket üldöz-ő rendőrök elől.

## Üvegszilánk a fagy-laltban — ezer font

Joszeft Kirátni tel-avivi járásbí-ró tegnap ezer font pénzbírságot mért a Wittman fagyaltgyárra. A tárgyalás során bebizonyosod-tott, hogy a gyár által forgalom-ba hozott két fagyaltlaltcsőben üvegszilánk, illetve csavar volt.

## Infláció-ellenes lépések

# A lakás eladása idején ki kell fizetni a jelzálogkölesön hátralékot

Kombinált takarékosági akciót vezetnek be

A gazdasági miniszterek tanácsa vasárnap esti ülésén az inflá-ció-ellenes intézkedések során fontos határozatokat hozott a jelzá-logkölesönök és a takarékoság különböző formáinak tárgyában.

A jövőben csak az kap jelzálogkölesont, aki igazolni tudja, hogy előre kifizette a vásárolt lakás egész árát. Kivételt képeznek a fiatal házaspárok, az új olék, a sokgyerekes családok lakásai. Az intézkedés nem vonatkozik azokra, akiknek már aláírt szerződé-seik vannak az építkezési vállalkozókkal, vagy vállalatokkal.

A gyakorlatban ez azt jelenti, hogy a lakásvásárló, vagy az épít-kezési vállalkozó csak abban az esetben kapja meg a jelzálogkö-lesont, ha a bank igazolja, hogy teljes egészében kifizették a vétel árát.

Kétféle kedvezményben része-sül az, aki részben, vagy teljes egészében a határidő előtt kifi-zette jelzálogkölesont. Elsősor-ban a bankoknak tilos lesz kama-tot számolni arra az időpontra, amely a szerződésben kikötött dá-tum és a végleges törlesztés ide-je között van. Ez az intézkedés a gyakorlatban azt jelenti, hogy aki egyszerre kifizeti a jelzálog-kölesont, mindössze három hó-napi kamatot köteles fizetni.

A másik fontos intézkedés sze-rint, aki idő előtt törleszti a köl-csönt, egy teljes évi kamatnak megfelelő megtérítést kap a bank-tól. Az utóbbi intézkedés 1972. szeptember 31-ig marad érvény-ben.

Azok a lakásvásárlók, akik az új intézkedés szerint jogosultak a jelzálogkölesőre,

**kötelesek lesznek tartozásukat egy összegben kifizetni, ha el-adják a lakásukat.** A vásárló jelzálogkölesőn jogát esetenként felülvizsgálják az in-tézkedés végrehajtásával megbí-zott felhatalmazottak.

Uj jelzálogkölesőn takarékos-gági akciót indítanak, amelynek résztvevői havi 35—150 fontot fi-zetnek 6—12 éven át. A megta-karított összeg után rögzítés ese-tén 3.75 százalékos kamatot fi-

gekre, vagyis a takarékoskodó maximálisan csak 40 ezer font jelzálogkölesont kaphat. A másik korlátozás az, hogy az intézke-dés csak a 70 négyzetméternél kisebb lakásokra vonatkozik. Mj-nél nagyobb a lakás, olyan arány-ban csökken a jelzálogkölesőn összegének aránya.

Egy további intézkedés az élet-biztosításhoz kapcsolt jelzálogkö-lesőre vonatkozik. A tervezet sze-rint 20 évre szóló, 15—20 ezer fontra kiállított életbiztosítási kö-lcsöntek prémiumát 6 százalékos kamattal számolják el. Öt évvel a biztosítás megkötése után, ha az illető rendszeresen fizeti a ha-vi prémiumot, akkor a biztosítá-si összegnek megfelelő jelzálog-kölesont kaphat, 15 évi törleszté-sre. A kölcsön felvétele után, ha az illető folytatja az életbizo-sítás részleteinek kifizetését, ak-kor 9 százalékos kamattal mellet-t lemondanak arról, hogy az emlit-t 15 év alatt a jelzálogkölesőn részleteit fizesse.

Három év után jövedelmi adó-mentes lesz a kamat, amely azért ilyen alacsony, mert a ta-karékoskodónak a megtakarít-tal összeggel egyenlő, illetve az összeg kétszeresét kitevő jel-zálogkölesont bocsátanak a ren-delkezésére.

Továbbá: aki 12 éven át takaré-koskodott, az 18 évi határidőre szóló jelzálogkölesont kap, amely nek kamata nem lehet magasabb mint 9 százalék. Ennek az intéz-kedésnek két korlátozása van: nem vonatkozik a személyenként 20 ezer fontnál magasabb össze-

## A budapesti sajtó kihagyásokkal közölte az izraeli-román nyilatkozatot

— Az Uj Kelet jeruzsálemi tudósítójától —

A budapesti sajtó is hirt adott Golda Meír bukaresti látogatásáról. A híreket részben a Magyar Távirati Iroda bukaresti tudósítója jelentései alapján közölte, részben pedig az Agerpres román hivatalos távirati iroda közleményei alapján. A látogatást lezáró hivatalos román-izraeli közös nyilatkozatot az Agerpresre hivatkozva közölte Budapesten, azonban lényeges kihagyással. A kimaradt szövegrész azonban nem Izraélt érinti és nem is a közéleti problémákat. Ebben a vonatkozásban az alkalommal nem volt érzékeny az irányított magyar újságírás. A kihagyott részben Izrael és Románia azt szögezték le, a romániai hivatalos látogatások sokaság stílusában, hogy a két állam szükségessé tartja az államok szabad fejlődését, minden külföldi beavatkozás mel-lőzésével és hogy helytelenítik, ha valamely állam más ál-lam belügyeibe akar beavatkozni.

Ez a megfogalmazás a romániai független külpolitikai vo-nalvezetés egyik alapvető tétele, amelyet Nicolae Ceausescu államelnök vezetett be, s amit Magyarországon, a belügyé-be való külföldi beavatkozás ellen nem illik szót emelni, még időzet formájában sem szeretnek emlegetni.

## Beduin százas és zsidó lány házassága

Szokatlan esküvő színhelye volt tegnap az egyik haifai ügy-véd irodája, ahol az izraeli had-seregben százasoként szolgáló beduin fiatalember vezette az

„íróasztal-oltárhoz” szíve válas-zottjait, egy zsidó lányt. Ugyne-vettjett „mexikói házasságkötés” volt ez, amelyet az ügyvéd levél-váltás útján intéztek el.

A fiatal százasos, aki a Názá-ret mellett Arab ál-Hib törzs tagja, súlyos árat fizetett a fele-ségért, mert a törzse kitagadta. Ezzel szemben a zsidó lány szü-lei sokkal liberálisabbak voltak. Először hevesen ellenezték a beduin százasoshoz való házasságot, azonban fokozatosan hozzászok-tak a jelenlétéhez. A beduin szá-zadosos fivére annak a lánynak, akéirt tavaly Mose Daján had-ügyminiszter személyesen vállalt „felelősséget”, mert a lány szü-lei életveszélyesen megfenyeget-ték, hogy megölik egy názáreti keresztény fiatalemberrel való flörtje miatt.

## Az Arab Liga főtítkára lemond

Kairó. (UPI). — Abdel Chá-lek Chászuna, az Arab Liga fő-títkára tegnap jegyzékben közölte az arab államok királyai-át és vezetőivel, hogy a közeljövő-ben megválik tisztségétől. Chá-szuna személyes okokkal és egészségi szempontokkal magya-rázta elhatározását.

Egyiptom időközben már úgy határozott, hogy Machmud Riád volt külügyminisztert jelöli az Arab Liga főtítkári tisztségére. Valószínű, hogy az arab államok minden különbözőbb nehézség nélkül jóváhagyják a volt egyiptomi miniszter kinevezését.

## UJ KELET

תורתו יתנו בלתי מכלתו בשפה העברית  
תורתו ד"ר ג. מרטון  
העורך האחראי דוד שון  
המזכיר: מאיר קילט, תתן תתן מני  
תל אביב, רח' הורוביט 52, ת.ד. 831

ÖTVENKETTEDIK ÉVFOLYAM  
שנת-החמישים ושתיים

Főszerkesztő: Dr. MARTON GIZELLA  
Felelős szerkesztő: SCHÖN DEZSÓ  
Kiadó: UJ KELET, ITON JOMI LTD.  
TEL AVIV, Harkaveit 52, P.O.B. 831  
Telefon: 3011

**NEPI KIRÁNDULÁSOK SÁVUTOKOR**  
1972. 5. 19—20-án a következő kirándulásokat rendezük:  
\* MASZADARA egy nap, ára 30.— IL.  
\* A CHERMONRA egy nap, ára 30.— IL.  
\* Kirándulás a JORDÁN VÖLGYEN KERESZTÜL —  
ára 30.— IL.  
\* 3 napos kirándulás a SZINAJBA, ára 200.— IL.  
Feliratkozás és részletek az Egged-Tours és Egged—Dán-Tours irodáiban, és az utazási irodákban.

**NAGY IPARI VÁLLALAT KÉRES**

**SZAKMA NÉLKÜLI MUNKÁSOKAT KITŰNŐ FELTÉTELEK.**

Ajánlkozás: TOYLAND,  
BNE-BRAK • MODIÍN UTCA 13,  
TELEFON: 78-11 61